

PROYECTO LINGÜÍSTICO LICEO ESPAÑOL LUIS BUÑUEL DE PARIS.- 2007

1. Introducción

Justificación del proyecto:

El Liceo Luis Buñuel constituye una oferta educativa de calidad para los alumnos hispanohablantes que se encuentran en su ámbito geográfico de influencia, así como para aquellos alumnos que busquen un acercamiento al sistema educativo español, sea cual sea su procedencia o interés.

Dichos alumnos presentan un perfil específico de necesidades que deben atenderse desde el mismo: concretamente el hecho de estar en un país diferente y con una lengua diferente, de manera transitoria o de manera más permanente. De aquí se deriva una primera necesidad que es la de facilitar su nivel de integración general mediante un trabajo específico sobre la lengua del país de residencia que exige un nivel de intensidad mayor que el hecho, normal en territorio español, de estudiar una o más lenguas extranjeras.

Las “Instrucciones que regulan la organización y el funcionamiento de los Centros docentes de titularidad del Estado Español en el Exterior” recogen de alguna forma ya esta necesidad y la reflejan en la definición de las características del currículo como “español, adaptado al país, favorecedor de una educación intercultural, del bilingüismo y del reconocimiento por ambos países”.

Por otra parte, las mismas instrucciones hablan de diversos niveles de currículo: “adaptado, bilingüe, integrado”. La situación actual permite la aproximación al primer nivel de currículo adaptado en lo que se refiere al tratamiento de las lenguas española y francesa, la colaboración en una difusión de la visión integradora de ambas culturas, incluyendo la incorporación de contenidos propios del sistema del país.

De manera coherente contemplan la obligatoriedad de la lengua del país en todos los niveles y etapas con un tratamiento especial, así como la atención a la diversidad lingüística, bajo diferentes formulaciones, en ambas lenguas.

También se mencionan las concreciones necesarias a realizar en su caso en el proyecto educativo, proyectos curriculares y programaciones didácticas.

El currículo, pues, debe adaptarse a la situación descrita, y debe ser elaborado teniendo en cuenta estas orientaciones, en primer lugar la organización de la enseñanza de las dos lenguas de referencia, en este caso la castellana y la francesa.

De la observación del alumnado se desprende que, mientras están en el recinto escolar, viven en una situación de alternancia lingüística, es decir, utilizando ambas lenguas en sus relaciones interpersonales: una conversación puede empezar en español y cambiar a francés al azar de un cambio de interlocutor o de una introducción ocasional de una palabra en francés, aunque hay alumnos recientemente llegados de países hispanos que tienen dificultades en la lengua francesa y tienden a utilizar el castellano.

Esta situación de un cierto bilingüismo natural, que consideramos positivo, constituye una situación inicial a tener en cuenta en la vertebración de un proyecto lingüístico.

Con el fin de determinar la situación real del alumnado, las principales necesidades lingüísticas, y las necesidades organizativas en cuanto a la distribución de los recursos

existentes, parece aconsejable un conocimiento cercano de la realidad de cada año dada la relativa movilidad que se aprecia: a tal efecto se elaborarán unos cuestionarios que serán pasados a los nuevos alumnos en el momento de formalización de la matrícula. Las conclusiones, en cuanto a la organización de agrupamientos, se comunicarán a Jefatura de estudios para que sean tenidas en cuenta en la elaboración de los horarios.

Los elementos de referencia, tanto para la elaboración de los instrumentos de análisis y detección de necesidades, como para la organización del tratamiento de las lenguas castellana y francesa serían esencialmente la detección de las necesidades en la lengua deficitaria, lo que permitiría arbitrar medidas para una mejor atención en ambas.

La situación de inmersión en la lengua del país, así como la existencia de un bilingüismo social en las relaciones escolares, pueden ser instrumentos vertebradores del proyecto lingüístico en coordinación con los profesores y/o los departamentos participantes.

La mayor parte del alumnado actual tiende a presentar un cuadro que podríamos calificar de bilingüismo en desequilibrio en relación con la lengua francesa en el momento de su incorporación.

En cuanto a la organización escolar, la situación es asimétrica ya que las clases no lingüísticas se imparten exclusivamente en castellano, así como toda la información de tipo administrativo que emana de las instancias correspondientes.

La situación actual en cuanto a dotación de profesorado del centro determina que el proyecto lingüístico que estamos proponiendo esté condicionado inicialmente a los departamentos de Lengua castellana y Lengua Francesa que, partiendo de sus respectivas competencias, pueden definir fórmulas de coordinación que den respuesta a la situación existente y a las necesidades educativas del alumnado. En este sentido ambos departamentos, una vez analizada la situación concreta de los alumnos, así como los recursos de profesorado existentes, elaborarán y reflejarán en sus programaciones objetivos, en su caso diferenciados según los diferentes tipos de alumno. Se definirá el tipo de trabajo a desarrollar con los alumnos tanto en la lengua que dominan, que tendrá unos objetivos de profundización y en su caso incorporación de contenidos a priori más ambiciosos, como en la lengua deficitaria para compensar la situación.

2. Definición de objetivos

Definición del perfil singular del Liceo:

Partiendo de la regulación administrativa del Liceo, el fundamento de la oferta lo constituye el sistema educativo español y la lengua castellana. Habrá que establecer procedimientos adecuados de acogida lingüística para aquellos alumnos que no presenten un dominio suficiente de la misma.

Sin embargo, por la lógica de la situación geográfica, habrá asimismo que establecer los procedimientos adecuados para que los alumnos adquieran un nivel de competencia suficiente en la lengua francesa, al menos a un nivel que les permita una eventual continuación de estudios postbachillerato en el sistema francés.

Salvaguardar y equilibrar el bilingüismo funcional existente es un objetivo que debe conseguirse arbitrando las medidas necesarias para que los alumnos de nueva incorporación al Liceo lo hagan sin grandes traumas y de manera progresiva.

El perfeccionamiento de las competencias individuales en ambas lenguas hasta adquirir una competencia final equiparable a la que se espera al terminar los estudios secundarios de ambos sistemas sugiere la necesidad de un trabajo diferenciado en el que se deben combinar adecuadamente los planteamientos de la lengua curricular, así como los de la lengua de adquisición. Teniendo en cuenta las indicaciones del MCERL, un nivel B2 sería el tipo de usuario objetivo mínimo para los alumnos que sean discriminados en positivo.

Es frecuente en las situaciones de bilingüismo funcional una tendencia hacia la fusión y mezcla de códigos a los diferentes niveles léxico, semántico o sintáctico, lo que si bien puede ser considerado como una riqueza desde el punto de vista social y comunicativo, produce necesidades educativas específicas como la corrección y el tratamiento del error. Si bien la transferencia entre lenguas en contacto puede ser positiva y favorecedora de la comunicación, el tratamiento escolar no debe renunciar a la adquisición de los máximos niveles de calidad de las producciones lingüísticas, y a corregir la fosilización de las interferencias más recurrentes.

De manera específica, los departamentos de Lenguas castellana y francesa coordinarán el desarrollo de contenidos que hacen referencia concreta a las culturas hispana y francófona, aportando una visión integradora.

La interculturalidad como planteamiento de integración debe ser asumida como modelo por el conjunto de la comunidad educativa y, de manera específica, por el conjunto de la institución. En este sentido, el Proyecto educativo de centro deberá hacer una clara referencia, y esta perspectiva debe ser favorecida desde otros departamentos: en este sentido, cada año, en función de los recursos disponibles, se hará un llamamiento a sumar esfuerzos.

Los objetivos establecidos en las “Instrucciones... de los Centros docentes de titularidad del estado Español en el exterior” en sus puntos 5 y 6 establecen que los centros adaptarán el currículo al sistema educativo del país, aportando una visión integradora de ambas culturas, lo que parece abrir, en buena lógica, la puerta en primer lugar de las áreas y materias relacionadas con las humanidades, las ciencias sociales, las artes y otras en las que la integración de contenidos sería el punto de partida para una colaboración, a través del manejo de contenidos de las dos lenguas, al objetivo de favorecer el bilingüismo en estrecha coordinación con los dos departamentos de lenguas.

Por otro lado, para todos los alumnos, parece razonable plantearse objetivos ambiciosos respecto a su lengua de uso, tomando como referencia lo establecido en los currículos respectivos, español para la lengua castellana, y francés para la lengua francesa, consecuentemente con el objetivo de obtener un reconocimiento de sus estudios en ambos sistemas. Este parece ser el espíritu de los puntos 7 y 8 de las “Instrucciones...”

Asimismo, el punto 9 abre la puerta, previa autorización de la SGT, a la incorporación de contenidos, incluso de áreas, del país.

3. Definición de parámetros de calidad

El Liceo Luis Buñuel constituye una oferta de calidad, tanto para alumnos de habla hispana que deseen realizar sus estudios en español, como para alumnos de cualquier origen que tengan interés en adquirir una buena competencia en español.

También constituye una buena oferta para alumnos franceses con conocimientos en lengua española que deseen cursar uno o más años como preparación para continuar estudios en España posteriormente.

El reconocimiento por ambos países constituye asimismo un elemento de calidad, dado que a la competencia lingüística a adquirir se le añade la posibilidad de continuar estudios en cualquiera de los dos sistemas, así como pasar de uno a otro sin las dificultades habituales.

También es un elemento a considerar por los alumnos de origen francés, la posibilidad de incorporarse a la Universidad española en las mismas condiciones que lo harían a la francesa en virtud de los acuerdos bilaterales establecidos recientemente.

El primer elemento de calidad es su carácter de Liceo español, impartiendo un currículo reconocido por los dos países (España y Francia), y preparando a los alumnos para acceder a los estudios posteriores en ambos países.

El segundo elemento es el alto nivel de bilingüismo que pueden alcanzar los alumnos que allí asisten, por vivir una experiencia de inmersión en dos lenguas que se intercambian con agilidad entre los alumnos, y por el tratamiento específico que el español y el francés tienen en los planes de estudios que allí se imparten.

El tercer elemento es el estudio de tres idiomas por parte de todos los alumnos, lo que constituye una oferta de lenguas muy a tener en cuenta. En este sentido, y teniendo en cuenta que el estudio del inglés es de oferta para todos los alumnos, y se hace desde la perspectiva específica de Lengua Extranjera, también se desarrollarán tareas de coordinación con el departamento correspondiente con el fin de desarrollar, desde una perspectiva plurilingüe como la definida por el MCERL, una homogeneidad de tratamiento de los aspectos comunes a las tres lenguas.

Asimismo se deben tomar las medidas que correspondan cada año en la organización de los tiempos lectivos, así como las medidas de compensación curricular que los alumnos precisen. Los departamentos de Lengua Española y Francesa organizarán de forma coordinada la distribución de los recursos humanos de la manera más adecuada a estos objetivos: se tomarán las medidas posibles de adaptación curricular en aula o en grupo de manera que la mayor cantidad de alumnos posible sean debidamente atendidos.

Otro de los campos en que toda la comunidad escolar puede colaborar es el que corresponde a las Actividades Complementarias y Extraescolares, lugar privilegiado de encuentro pluridisciplinar y de iniciativas en las que este proyecto lingüístico tiene un ámbito de proyección muy adecuado.

Definición de actuaciones:

Actuaciones a nivel de proyecto educativo

Los objetivos de este proyecto lingüístico están considerados en el PEC y ayudarán a conseguir otros de los que allí se mencionan.

El PEC es el documento que determina el carácter global del centro. La singularidad lingüística del Liceo Luis Buñuel justifica la incorporación del proyecto lingüístico como línea general de referencia al mismo.

Por tanto, deberá ser presentado y aprobado en fecha y forma conveniente para que su desarrollo pueda comenzar el próximo curso.

Una vez informado y aprobado por los órganos correspondientes, el equipo directivo será el encargado de supervisar su puesta en práctica y su seguimiento.

El bilingüismo franco español y más en general el biculturalismo y el europeísmo forman parte del ideario del centro y constituyen un objetivo prioritario en la organización de las enseñanzas y un signo determinante de la identidad del centro.

Las lenguas española y francesa serán objeto de un estudio similar en horas a lo largo de todo el currículo escolar. El estudio de la lengua inglesa será obligatoria en todos los cursos y objeto de especial atención. Dentro de las disponibilidades del centro y si el número de alumnos lo justifican se facilitará el estudio de otras lenguas europeas

Con el objetivo de conseguir dicho bilingüismo y biculturalismo se facilitará, dentro de las disponibilidades en recursos materiales y humanos del centro, que ambas lenguas puedan funcionar como lenguas vehiculares tanto en la enseñanza como en las comunicaciones entre familias y el centro.

El plan de utilización vehicular de cada una de las lenguas será flexible y adaptable, según las necesidades del alumnado y las disponibilidades del profesorado. Se trata de conseguir que la situación de bilingüismo natural que existe en las comunicación espontánea y natural entre los alumnos se refleje progresivamente en la organización del centro y en la propias enseñanzas.

Actuaciones a nivel de los proyectos curriculares

Se dedicará especial atención a la integración de los contenidos que reflejen las señas e identidades culturales de Francia además de hacer especial énfasis en las interferencias lingüísticas y en la consecución de los objetivos previstos en este proyecto lingüístico.

Siendo el bilingüismo un objetivo a conseguir por considerarlo un importante valor educativo, se establecerán criterios para el uso y tratamiento de las lenguas francesa y española a nivel de conjunto, tanto a nivel curricular como a nivel de Actividades complementarias y extraescolares, buscando un equilibrio tendente a facilitar la integración del alumnado en el país, así como facilitando su tránsito entre los dos sistemas educativos.

El uso y tratamiento de la lengua castellana, en tanto que lengua de desarrollo curricular, se entenderá, además de como una responsabilidad directa del departamento correspondiente (en su programación) , también como una responsabilidad compartida por el conjunto de profesorado que la utiliza como lengua curricular: en este sentido se elaborarán orientaciones comunes para todo el profesorado del centro tendentes a cuidar su uso, así como a facilitarlos para aquellos alumnos que tengan dificultades.

El uso y tratamiento de la lengua francesa, en tanto que lengua del país, es una responsabilidad directa del departamento de Francés no sólo en cuanto a la organización del tratamiento específico de la misma establecido en las instrucciones correspondientes. Desde este departamento, y coordinado por él, se hará una llamada a la colaboración de todo el centro.

Se establecerán fórmulas específicas de coordinación entre los dos departamentos para que las programaciones de ambos sean convergentes en los aspectos curriculares y se llame a otros a la colaboración en el proyecto. Ambos departamentos serán responsables asimismo de elaborar orientaciones para el estudio y tratamiento de las interferencias lingüísticas más comunes en el ámbito de sus programaciones, así como de carácter general para el profesorado.

Contenidos

En cuanto a los proyectos curriculares de base se parte de los establecidos a tal efecto por las disposiciones vigentes del Ministerio de Educación y Ciencia Español pero adaptándolo en función de lo dicho previamente.

Obviamente el nivel de exigencia final en el dominio del francés no puede ser el especificado en la programación oficial española para la primera lengua extranjera sino que deberá aproximarse al nivel que se exige para la lengua materna. Es decir un nivel similar al que se les pide a los alumnos franceses en Francia.

La programación de contenidos, la organización de las clases, el tipo de pruebas de evaluación, sobre todo en el tercer nivel, tenderán a asemejarse progresivamente a ese objetivo final.

En las clases de francés seguirán existiendo varios niveles, pero se establecerá como un objetivo y una obligación del alumno el alcanzar al final de cada curso el nivel superior de su clase y que al inicio del curso siguiente pueda incorporarse a una clase de nivel superior.

Las clases, en los niveles inicial y medio, se organizarán con esa perspectiva de superación y se les propondrá a los alumnos con mayores dificultades cursos intensivos, sin ser necesarios, para poder alcanzar lo antes posible el nivel superior.

En la medida que se incorporen al centro alumnos procedentes de otros sistemas extranjeros, particularmente el francés, se les propondrán clases específicas para alcanzar lo más rápidamente el nivel medio de español de los alumnos de su clase y edad.

En esa perspectiva de considerar el francés como una segunda lengua primera, la programación de dicho departamento incluirá, como ya se hace para el español, un estudio sistemático de la literatura francesa.

La selección de obras y los cambios que se realicen cada año se hará de común acuerdo entre ambos departamentos de forma que los estudios respectivos de las obras seleccionadas se complementen y se esclarezcan mutuamente.

En todas las situaciones de bilingüismo social, como la existente en el Liceo, se produce una tendencia natural hacia la fusión y mezcla de códigos en todos sus aspectos: léxico, sintáctico, semántico.

Como consecuencia de ello, la atención a la corrección de los errores deberá constituir una de las estrategias didácticas determinantes que tendrán en cuenta los departamentos de lenguas. En efecto la transferencia de competencias lingüísticas entre las lenguas en contacto, que en principio es muy positiva y debe favorecerse, tiene también unos límites que hay que controlar par evitar la deterioro de la calidad de las producciones lingüísticas y la fosilización de elementos de cada una de las lenguas en las producciones de la otra.

Actuaciones a nivel de la PGA:

La Programación General Anual que debe ser elaborada por el equipo directivo, una vez analizadas las propuestas enviadas por el Consejo Escolar y el Claustro de profesores, recogerá las consecuencias de la aplicación de este Proyecto Lingüístico que afecten a la organización y al funcionamiento del centro. En concreto, recogerá:

- *Calendario de reuniones conjuntas de los departamentos de francés y de lengua castellana y literatura.*
- *Hora complementaria común para los citados departamentos y el departamento de inglés.*
- *Calendario de reuniones conjuntas con el Colegio Federico García Lorca.*
- *Actividades complementarias, extraescolares e interdisciplinares que se programen conforme a lo estipulado en este proyecto.*
- *Actividades extraescolares de refuerzo de francés y de español.*
- *Relación de departamentos y/o de profesores de los mismos que estarían dispuestos, de forma voluntaria, a impartir algún período lectivo semanal utilizando el francés como lengua de clase y, según las necesidades concretas del alumnado del grupo, apoyándose en el castellano.*
- El conjunto de actuaciones del Proyecto Lingüístico serán cada año programadas y se realizará una evaluación que será incorporada a la Memoria final.

En este sentido, los profesores que cooperen de manera particular en los diferentes ámbitos del proyecto lingüístico, realizarán las necesarias para que las actuaciones que se definan puedan desarrollarse adecuadamente: el equipo directivo arbitrará las medidas necesarias para facilitar el funcionamiento de las mismas.

Con el objeto de dar coherencia al conjunto del trabajo, todas las actuaciones propuestas serán coordinadas por los departamentos de manera que contribuyan a la coherencia de lo establecido en el Proyecto lingüístico y serán adecuadamente programadas, temporalizadas y evaluadas

Cada año los departamentos de francés y de español establecerán conjuntamente las actividades extraescolares que se juzguen oportunas.

Se dotará convenientemente a los departamentos de lenguas de medios electrónicos que faciliten una enseñanza activa y las actividades de programación de actividades y creación de materiales etc.

Se procurará que los alumnos del centro participen en actividades comunes con otros centros de la zona tales como competiciones deportivas, actividades culturales etc.

Se llevarán a cabo actividades organizadas por uno u otro de los seminarios para conocer Francia en general, París en particular.

Se favorecerán especialmente visitas a centros, lugares, e instituciones que hayan tenido o tengan particular incidencia en el desarrollo de las relaciones culturales entre Francia y España.

Las llamadas “rutas literarias” tales como “París y la literatura” podrán tener como objeto preferente el estudio de aquellos movimientos intelectuales, personajes hispánicos, que hayan tenido especial relación con FRANCIA Y PARÍS tales como: Surrealismo, Buñuel, Picasso, Dalí etc.

Se potenciará la participación en concursos escolares de todo tipo organizados en Francia y en España tales como “rutas literarias” Ruta de Don Quijote”, así como competiciones deportivas intercentros de forma que el alumno se sienta integrado en la vida y las preocupaciones de los alumnos de su edad en ambos países.

Se establecerán contactos regulares con los otros departamentos del Instituto de modo que las actividades extraescolares que ellos organicen constituyan momentos de estímulo para la puesta en práctica del deseado bilingüismo, explicaciones, documentación distribuida etc.

Actuaciones a nivel de organización de las actividades lectivas.

Dada la gran movilidad del alumnado del centro, hacer una reunión conjunta de los departamentos de lengua castellana y de francés a comienzo de cada curso para establecer el perfil lingüístico del mismo y determinar las prioridades que deben ser atendidas y reflejadas en las programaciones didácticas correspondientes.

- Mantener y, si es posible, reforzar la estructura de la enseñanza del francés según contempla el Anexo a las Instrucciones que regulan la organización y funcionamiento de los centros docentes de titularidad del Estado español en el exterior. La elaboración de instrumentos adecuados que midan los diferentes niveles de competencias así como la asignación de los alumnos a un nivel u otro serán objeto de actuación coordinada de los dos departamentos según el desarrollo del proyecto.

- Hora 5ª de Francés en 1º de ESO

Para esta 5ª hora, cada año y en función del alumnado se perfilará el método de trabajo. En cualquier caso, ya sea individualmente el grupo de primero o conjuntamente con los alumnos de segundo una hora de su “currículo”, las actividades serán de tipo lúdico y en función de reforzar y afianzar los contenidos impartidos en dichas materias. Se podría, a veces, poner en práctica el trabajo por tareas o por

proyectos. Todo ello tendrá que quedar reflejado en la programación didáctica y en la programación de aula.

- Programación en Refuerzo de Lengua (1º y 2º ESO)

Las horas de refuerzo de lengua española de 1º y 2º de bachillerato se conciben como un capital horario extra que habrá que utilizar cada año en función del alumnado con que efectivamente se cuente.

Como se sabe, el alumnado del centro es muy cambiante y prácticamente imprevisible de un año para otro. En función de ese parámetro se conciben varios escenarios posibles para la utilización de ese capital horario, con el siguiente orden de prioridades:

1. Clases de inmersión o de acogida

- La primera función de estas clases será la facilitar y agilizar la incorporación al centro y a la vida escolar de aquellos alumnos que no tengan el español como lengua primera.
- En este supuesto se organizarían las clases con una didáctica propia de la enseñanza del español como lengua extranjera, con los siguientes objetivos:
- Conseguir lo más rápidamente posible una capacidad de comprensión y expresión oral de modo que el alumno pueda integrarse sin traumas a su grupo clase de referencia y seguir con las menores dificultades posibles la clase.
- Desarrollar una capacidad lectora progresiva a partir de textos de dificultad creciente, en particular del lenguaje escolar y los textos utilizados en clase.
- Desarrollo progresivo de la capacidad de expresión escrita.
- Se constituirá en la biblioteca y en el seminario una base de material didáctico concebido para la enseñanza del español lengua extranjera para facilitar la preparación de estas clases.

En todo el proceso se partirá de una metodología comunicativa y eminentemente práctica y activa. Una metodología que active todos los canales de comunicación de que se dispone:

la palabra viva del profesor, la interacción del grupo, la escenificación, las imágenes, los Tic en todas sus variables y versiones.

2. Clases de apoyo o refuerzo.

- Cuando no existan grupos no hispanofonos o a partir del momento que estos hayan superado las dificultades iniciales de comprensión oral y escritas estas horas de refuerzo recuperaran su función ordinaria de clases de apoyo a los alumnos con dificultades en lengua, cualquiera sea la causa que las origine: Escolarización insuficiente en español, dificultades específicas de aprendizaje etc.
- Las programaciones se establecerán en función de esas necesidades que pueden ser variables. En cualquier caso se tendrán presentes los siguientes criterios:
- Estrecha conexión con el trabajo realizado en la clase de procedencia de los alumnos.
- Si el profesor del grupo de refuerzo es distinto del de la clase grupo existirá un tiempo de concertación entre ambos, si es preciso durante las reuniones de seminario.
- Se tratará de clases esencialmente activas con actividades de lectura, escritura, estudio de vocabulario, redacción.
- Se buscará que el alumno realice efectivamente el máximo posible de actividades de expresión y comprensión durante la clase.
- En la medida en que las dificultades puedan proceder de interferencias con el francés se podrá en acción una didáctica de tipo contrastivo. Comparando los sistemas lingüísticos de las dos lenguas insistiendo en los puntos de conflicto más frecuentes.
- Para ello el profesor realizará un inventario sistemático de los errores y faltas de ese tipo que cometan los alumnos y las reutilizará en la enseñanza como elementos de reflexión y explicación gramatical en las clases siguientes.

- Dentro de lo posible se encargarán de esta clase profesores que tenga un buen conocimiento del francés y del español par poder llevar a cabo esa actividad contrastiva.
- Según la carga lectiva del profesorado de cada curso, estas clases podrían ser encomendadas a profesores de cualquiera de los dos departamentos, dentro de proyecto de estrecha colaboración entre ambos que se ha postulado a lo largo del presente proyecto curricular.
- Se constituirá en la biblioteca y en el seminario una base de material didáctico contrastivo así como colecciones de galicismos y estructuras conflictivas de forma que se facilite la preparación de este tipo de clases.

Actuaciones a nivel de las actividades no lectivas

1. Promover y facilitar una estrecha colaboración entre los departamentos de Lengua Castellana y de Francés, haciendo coincidir, en la medida de lo posible, horario complementario de sus miembros y espacios.
2. Establecer la reunión de departamento semanal a la misma hora para ambos departamentos con el fin de que, cuando así lo considere alguno de los Jefe(a)s de Departamento, se puedan celebrar conjuntas.
3. Fijar una hora complementaria común para los miembros de los citados departamentos conjuntamente con el departamento de inglés.
4. Elaborar por parte de los departamentos de lengua castellana y de francés una guía de uso que sirva de ayuda para el resto de departamentos didácticos y de la familia profesional del centro con el fin de facilitar la respuesta común a la corrección de todo tipo de interferencias en la expresión de francés y de castellano.
5. Consensuar con el Colegio Federico García Lorca, a principios de cada curso, un calendario de reuniones conjuntas entre los departamentos de lengua castellana y de francés con los responsables de ciclo y los jefes de estudio. Este calendario debería contemplar, al menos, tres reuniones durante el curso y deberían servir, entre otras cosas, para establecer una continuidad real en cuanto a objetivos, contenidos y metodología de aquellos alumnos que cursando 6º de Primaria vayan a acceder a 1º de ESO en el curso siguiente.
6. Fomentar la adquisición de material de consulta destinado a los alumnos, en las diferentes áreas y materias, en la lengua francesa y española, haciendo ver al Equipo Responsable de Biblioteca esta necesidad y sus ventajas.
7. Hacer un seguimiento de la aplicación de este proyecto lingüístico por parte de los dos departamentos citados con posterior informe a la Jefatura de Estudios.
8. Potenciar aquellas actividades complementarias, interdisciplinares y extraescolares de las que algunos de sus objetivos sean los plasmados en este proyecto lingüístico:
 - Actividades complementarias y extraescolares específicas de los departamentos de lengua castellana y de francés, especialmente aquellas que deban realizarse conjuntas y persigan objetivos comunes.

- Actividades extraescolares interdisciplinarias que sirvan para potenciar el conocimiento de la lengua castellana y francesa así como de las culturas que vehiculan, especialmente aquellas que pudieran tener una continuidad permanente durante el curso, como talleres de teatro en castellano y/o francés de forma conjunta o por separado.

9. Ofertar clases de refuerzo de francés y de lengua castellana en horario extraescolar.

10. Animar al alumnado a presentarse a pruebas externas de reconocimiento de niveles de lengua, teniendo en cuenta la nacionalidad de cada uno y la reglamentación al respecto: pruebas de español como lengua extranjera (ELE) y de francés como lengua extranjera (FLE). En este sentido sería aconsejable que la Administración pudiera tomar las medidas adecuadas para facilitar a los alumnos el acceso a dichas pruebas de forma gratuita.

Actuaciones a nivel de otros profesores / departamentos

1. Permitir, de manera ordenada y controlada, que determinadas materias de determinados niveles educativos puedan ser impartidas en lengua francesa en alguno de los períodos de la intensidad horaria semanal de forma regular. El perfil actual del alumnado, como ha quedado dicho, no parece aconsejar que esta práctica se lleve a cabo en el total de horas anuales de una materia ni tampoco en el total de un período lectivo; parece más conveniente, sin embargo, aconsejar una microalternancia de lenguas en un mismo período lectivo de la(s) materia(s) en cuestión.

2. Motivar a los profesores de otros departamentos a la utilización en el aula de material en lengua francesa, según las características específica del alumnado de cada grupo en cada curso escolar.

3. Potenciar las actividades complementarias y extraescolares que organicen otros departamentos diferentes a los de lengua castellana y de francés y que, principalmente de manera interdisciplinar con estos últimos, sea uno de sus objetivos principales favorecer la consecución de los objetivos de este proyecto lingüístico.

4. Favorecer las actividades extraescolares propuestas por departamentos diferentes a los de lengua castellana y de francés y que, bien de forma permanente o bien de forma puntual, sean uno de sus objetivos los propuestos en este proyecto.

Actuaciones a nivel de las programaciones de LE y FR

Ante todo será necesaria una estrecha colaboración entre ambos departamentos, ya que, al menos de momento, la responsabilidad de organizar y desarrollar el proyecto dependerá de sus esfuerzos.

Cada uno de los departamentos es obviamente responsable de impartir las asignaturas de que es responsable según la metodología que considere oportuna, pero teniendo siempre presente los objetivos comunes a que antes se ha aludido.

Dada la gran movilidad del alumnado del centro, cada año al comienzo del curso, se hará una reunión conjunta para establecer el perfil lingüístico del alumnado y determinar las prioridades que se impongan en la organización de las clases.

Al inicio del curso se realizará una prueba específica a los nuevos alumnos para establecer su nivel de competencia y organizar, en función del déficit observado, su distribución por niveles de lengua y las medidas de refuerzo o recuperación que se estimen necesarias.

A lo largo de todo el curso escolar se organizarán clases de atención a la diversidad lingüística para compensar las posibles deficiencias en alguna de las lenguas de aquellos alumnos que por una otra razón (incorporación tardía al centro etc.) lo necesiten.

Estas horas de atención a la diversidad pueden utilizarse de formas diversas. En algunos casos podrá tratarse de clases de refuerzo directo de la lengua con clases de español/francés según el origen lingüístico o el currículo escolar anterior del alumno. En otros casos puede tratarse simplemente de impartir una disciplina suplementaria, para un grupo determinado de alumnos, en la lengua necesitada de refuerzo, adaptaciones curriculares.

La división de los alumnos para las clases de lengua, en particular para el francés se hará por niveles como actualmente. Para establecerlos se les harán las pruebas de capacidades lingüísticas que se estimen necesarias.

Dentro lo posible se le ofrecerá la posibilidad de cursos complementarios voluntarios a fin de que puedan incorporarse lo antes posible a esa situación de bilingüismo funcional característica del centro.

Aunque la docencia siga siendo en español en todas las materias sería muy deseable que en la biblioteca se disponga de manuales escolares y otros elementos de consulta en Francés de forma que el alumno se habitúe a realizar su trabajo intelectual también en esta lengua.

Acuerdos en torno a las Programaciones didácticas.

El análisis de los objetivos y los contenidos propuestos en los RD de enseñanzas mínimas vigentes, así como de los que proponen los Programas del Ministerio francés, que nos sirven de referencia para elaborar las programaciones de francés, nivel III, permiten concluir la posibilidad de llevar a cabo una enseñanza de las lenguas de a partir de la integración de sus presupuestos, objetivos y contenidos. En efecto, tanto por lo que respecta a los objetivos de las áreas, como a los contenidos y las orientaciones metodológicas, las especificaciones parten de unos presupuestos comunes, como ya hemos dicho más arriba.

Por lo mismo, nos servirán para orientar nuestras programaciones de área y la coordinación a la que hemos aludido en otros apartados del presente documento. Los criterios para la integración serán los siguientes:

La finalidad última de todas las programaciones es la de conseguir que el alumnado, al término de su escolaridad, haya llegado a un dominio tal de las dos lenguas, francesa y española, que le permita utilizarlas de la manera más correcta y adecuada en cada situación de comunicación.

A ello irán encaminadas las concreciones en cada lengua, ciclo, nivel y grupo (programaciones de aula), que se diseñarán cada curso en función de la situación concreta del alumnado, establecida a partir de las evaluaciones iniciales de diagnóstico.

Sin embargo, se pueden acordar unos puntos de partida que, en tanto que ejes principales de programación, sirvan para facilitar las tareas de coordinación.

1. Criterios para organizar las Unidades didácticas.

En todas las áreas partiremos de:

- a. El planteamiento de unos Objetivos de uso de la lengua, especificados para cada uno de los cursos, que se basan en la concreción de los Objetivos generales de Área y de Etapa.
- b. Una selección de tipos y géneros textuales, concretados a partir de los propuestos en el currículo de las áreas, que nos servirán para organizar el resto de los elementos seleccionados de los bloques de contenidos.

Con el fin de facilitar la tarea de selección, presentamos una serie de fichas en las que detallamos, por una parte los objetivos, y por otra los contenidos propuestos en el RD de currículo de Lengua castellana y literatura actualmente vigente, y de Français (Programmes de l'Éducation Nationale que nos sirven como referente para la programación de Francés nivel III).

OBJETIVOS ÁREAS

<p>LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA OBJETIVOS ETAPA ESO</p>	<p>LENGUA EXTRANJERA OBJETIVOS ETAPA ESO</p>	<p>FRANÇAIS OBJECTIFS D'ENSEMBLE DU CYCLE AU COLLÈGE</p>
<p>1. Utilizar la lengua para expresarse oralmente y por escrito de la forma más adecuada en cada situación de comunicación.</p> <p>2. Reconocer y ser capaz de utilizar los diferentes tipos de textos y sus estructuras formales.</p> <p>3. Desarrollar la lectura y la escritura como formas de adquisición de nuevos conocimientos, de reflexión, de autoaprendizaje y de enriquecimiento personal.</p> <p>4. Conocer y usarlas normas lingüísticas, con especial atención a las ortográficas, que se consideren vigentes en el momento actual.</p> <p>5. Conocer los principios fundamentales de la gramática española, reconociendo las diferentes unidades de la lengua y sus combinaciones.</p> <p>6. Conocer y valorar la realidad plurilingüe y pluricultural de España y considerar las</p>	<p>1. Desarrollar destrezas comunicativas, tanto receptivas como productivas, con el fin de realizar intercambios de información dentro y fuera del aula.</p> <p>2. Leer diversos tipos de textos de forma comprensiva y sin ayuda de diccionario, con el fin de acceder a fuentes de información variadas y como medio para conocer culturas y formas de vida distintas a las propias.</p> <p>3. Desarrollar la capacidad de comunicarse oralmente y por escrito de forma eficaz en situaciones habituales de comunicación a través de tareas específicas.</p> <p>4. Transferir al conocimiento de la lengua extranjera las estrategias de comunicación adquiridas en la lengua materna o en el aprendizaje de otras lenguas, con el fin de realizar tareas interactivas en situaciones reales o simuladas.</p> <p>5. Reflexionar sobre el funcionamiento de la lengua como elemento que facilita el aprendizaje en la realización de tareas y</p>	<p>L'enseignement du français au collège a pour finalité de permettre à chacun de former sa personnalité et de devenir un citoyen conscient, autonome et responsable. (...). Cette finalité se traduit par les objectifs fondamentaux suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - donner aux élèves la maîtrise des principales formes de discours ; - leur donner les moyens de former leur jugement personnel et de l'exprimer de façon à être entendu et compris ; - leur fournir les connaissances culturelles fondamentales nécessaires à la construction de leur identité individuelle et sociale ; - leur permettre d'enrichir leur imaginaire, et de s'initier à la compréhension des formes symboliques. <p>En ce qui concerne les formes de discours, la progression d'ensemble du collège est la suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> - en 6e : étude de la narration, repérage de l'argumentation ; - en 5e et 4e : étude approfondie de la narration conduisant à y intégrer la

<p>diferentes situaciones que plantean las lenguas en contacto.</p> <p>7. Conocer y comprender las principales formas de la tradición literaria occidental.</p> <p>8. Reconocer los principales géneros de la tradición literaria.</p> <p>9. Distinguir las principales épocas artísticas y literarias, sus rasgos característicos y los autores y obras más representativos de cada una de ellas.</p> <p>10. Conocerlas obras y fragmentos representativos de las literaturas de las lenguas constitucionales y de las obras fundamentales de la literatura occidental.</p> <p>11. Aprender y utilizar técnicas sencillas de manejo de la información: Búsqueda, elaboración y presentación, con ayuda de los medios tradicionales y con la aplicación de las nuevas tecnologías.</p>	<p>como instrumento para el desarrollo de la autonomía.</p> <p>6. Utilizar estrategias de aprendizaje y recursos didácticos (diccionarios, libros de consulta, materiales multimedia, etc.) con el fin de buscar información y resolver situaciones de aprendizaje de forma autónoma.</p> <p>7. Reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y desarrollar interés por incorporar mejoras que lleven al éxito en la consecución de las tareas planteadas.</p> <p>8. Acceder al conocimiento de la cultura que transmite la lengua extranjera, desarrollando respeto hacia ella y sus hablantes, para lograr un mejor entendimiento internacional.</p> <p>9. Apreciar el valor de la lengua extranjera como medio de comunicación con personas que pertenecen a una cultura diferente y como elemento favorecedor de las relaciones sociales e interpersonales.</p>	<p>description et le dialogue, approche de l'explication, qui prépare l'étude de l'argumentation ;</p> <p>– en 3e : étude de l'argumentation, et poursuite de l'étude des autres formes de discours.</p> <p>[Se señalan después objetivos según diferentes apartados, como por ejemplo:]</p> <p>II – L'écriture</p> <p>Objectifs du cycle</p> <p>On s'attache à développer la maîtrise des différentes formes de discours, et donc la capacité et le goût d'écrire, en faisant rédiger des textes variés. En fin de cycle, les élèves doivent être capables de produire un récit de deux à trois pages, organisé de façon cohérente, ainsi qu'un texte explicatif d'une page environ.</p> <p>Mis en oeuvre dès le début de l'année, les exercices d'écriture sont réguliers et fréquents. Ils donnent chacun matière à diverses formes d'évaluation, notées ou non.</p> <p>Pour favoriser cet apprentissage de l'écriture, on développe l'utilisation du traitement de texte, en relation avec l'enseignement reçu en technologie.</p> <p>L'étude de la langue s'appuie notamment sur les productions des élèves.</p>
--	---	--

LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA. CONTENIDOS

1º ESO	2º ESO	3º ESO	4º ESO
<p>I. Comunicación.</p> <p>1. Elementos de la comunicación.</p> <p>2. Tipologías textuales.</p> <p>Narración.</p> <p>Descripción.</p> <p>Diálogo.</p> <p>II. Lengua y sociedad.</p> <p>1. La variación espacial: dialectos y hablas.</p> <p>Principales fenómenos lingüísticos: seseo, ceceo, yeísmo, voseo, etc.</p> <p>2. Realidad plurilingüe de España. Mapa de las lenguas constitucionales.</p> <p>III. Estudio de la lengua.</p> <p>1. Fonética y Ortografía (I). Correspondencia entre sonidos y grafías. Nociones básicas de acentuación y puntuación.</p> <p>2. Norma culta de la lengua española (I):</p>	<p>I. Comunicación.</p> <p>1. Funciones del lenguaje.</p> <p>2. Tipologías textuales.</p> <p>Exposición.</p> <p>Argumentación.</p> <p>II. Lengua y sociedad.</p> <p>1. La variación social y estilística.</p> <p>2. Realidad plurilingüe de España. Breve introducción a la historia de las lenguas constitucionales.</p> <p>III. Estudio de la lengua.</p> <p>1. Fonética y Ortografía (II). Uso de la tilde en combinaciones vocálicas (diptongos, triptongos, hiatos). Uso de los signos de exclamación e interrogación.</p> <p>2. Norma culta de la lengua española (II):</p> <p>Pronunciación de los grupos cultos. Lectura en alta voz (párrafos de distinta estructura).</p>	<p>I. Comunicación.</p> <p>1. Los medios de comunicación escritos: la prensa.</p> <p>2. Estructuras formales del texto.</p> <p>Estructuras narrativas (cuento, novela, noticia, etc.).</p> <p>Estructuras descriptivas (descripción científica, literaria, etc.).</p> <p>Estructuras dialogadas (entrevista, encuesta, teatro, etc.).</p> <p>II. Lengua y sociedad.</p> <p>1. Origen y evolución de la lengua española.</p> <p>2. El bilingüismo: Características generales.</p> <p>III. Estudio de la lengua.</p> <p>1. Fonética y Ortografía (III).</p> <p>Problemas de acentuación (monosílabos, palabras compuestas, interrogativos y</p>	<p>I. Comunicación.</p> <p>1. Los medios de comunicación audiovisuales: radio y televisión.</p> <p>2. Estructuras formales del texto.</p> <p>Estructuras expositivas (currículum, instancia, carta, correo electrónico, etc.).</p> <p>Estructuras argumentativas (reclamación, recurso, etc.).</p> <p>II. Lengua y sociedad.</p> <p>1. El español actual.</p> <p>2. El español de América.</p> <p>III. Estudio de la lengua.</p> <p>1. Fonética y Ortografía (IV). Abreviaturas, acrónimos y siglas.</p> <p>Uso de correctores ortográficos en procesadores de textos.</p> <p>2. Norma culta de la lengua</p>

<p>Reconocimiento de las principales normas fonéticas. Lectura en alta voz (el enunciado). Cuestiones morfológicas: el artículo, el género y el número. Léxico (vulgarismos).</p> <p>3. Gramática.</p> <p>Clases de palabras.</p> <p>Estructura de la oración simple. La concordancia.</p> <p>4. Léxico (I). Estructura de la palabra.</p> <p>IV. Técnicas de trabajo.</p> <p>1. Iniciación al uso del diccionario, enciclopedias y otras obras de consulta.</p> <p>2. Técnicas de trabajo (I).</p> <p>Análisis (lectura y anotaciones).</p> <p>Síntesis (esquemas, resúmenes).</p> <p>V. Literatura.</p> <p>1. Introducción a los géneros literarios a través de la lectura de fragmentos representativos. Análisis de sus rasgos más característicos.</p> <p>2. El lenguaje literario. Recursos</p>	<p>Pronombres. Léxico (dialectismos).</p> <p>3. Gramática.</p> <p>La oración simple. Sujeto y predicado. Tipos de complementos.</p> <p>Clases de oraciones.</p> <p>4. Léxico (II). Polisemia, homonimia, sinonimia y antonimia.</p> <p>IV. Técnicas de trabajo.</p> <p>1. Uso de diccionarios especializados (sinónimos, refranes, locuciones, dudas, etc.).</p> <p>2. Técnicas de trabajo (II).</p> <p>Análisis.</p> <p>Síntesis.</p> <p>V. Literatura.</p> <p>1. Los géneros literarios: Rasgos característicos.</p> <p>La narrativa: estructura. La épica, el cuento y la novela.</p> <p>La lírica: el ritmo y la rima. Métrica. Versos y estrofas.</p> <p>2. El teatro: texto y representación.</p> <p>Aspectos generales de la tragedia</p>	<p>exclamativos).</p> <p>2. Norma culta de la lengua española (III): El verbo.</p> <p>La preposición. Lectura en alta voz (diálogos). Léxico (neologismos).</p> <p>3. Gramática.</p> <p>Categorías y funciones.</p> <p>La oración compuesta: Coordinación y subordinación.</p> <p>4. Léxico (III). Procesos fundamentales de la formación de palabras: derivación y composición.</p> <p>IV. Técnicas de trabajo.</p> <p>1. Técnicas de búsqueda de información en soportes tradicionales (fichas, bibliotecas, etc.).</p> <p>2. Presentación de la información.</p> <p>Tratamiento informático de textos (I).</p> <p>V. Literatura.</p> <p>1. Lectura de textos de las literaturas constitucionales y de la literatura</p>	<p>española (IV): Principales problemas sintácticos. La concordancia y el orden.</p> <p>Lectura en alta voz (el verso). Léxico (préstamos).</p> <p>3. Gramática.</p> <p>Texto y discurso. Uso de los principales marcadores.</p> <p>4. Léxico (IV). Formación del léxico de la lengua española: voces patrimoniales, préstamos, neologismos.</p> <p>IV. Técnicas de trabajo.</p> <p>1. Técnicas de búsqueda de información en nuevos soportes (CD-Rom, Internet, etc.).</p> <p>2. Presentación de la información. Tratamiento informático de textos (II).</p> <p>V. Literatura.</p> <p>1. Lectura de textos de las literaturas de las lenguas constitucionales y de la literatura occidental.</p> <p>2. La literatura del Siglo XIX: Romanticismo y Realismo.</p>
---	--	--	---

<p>lingüísticos más importantes.</p>	<p>y de la comedia. Lectura de fragmentos y de tres o cuatro obras completas,,," literatura occidental</p>	<p>occidental.</p> <p>2. La literatura medieval. Características generales.</p> <p>La lírica.</p> <p>La épica: El Poema del Mío Cid.</p> <p>La prosa: El Conde Lucanor.</p> <p>3. Los Siglos de Oro. Características generales.</p> <p>La lírica: Garcilaso de la Vega, Luis de Góngora, Francisco de Quevedo.</p> <p>La prosa: El Lazarillo y El Quijote.</p> <p>El teatro: Lope de Vega y Calderón de la Barca.</p> <p>4. El Siglo XVIII. Características generales.</p> <p>El teatro y la prosa.</p>	<p>Características generales.</p> <p>La literatura romántica: José de Espronceda y Gustavo Adolfo Bécquer.</p> <p>La narrativa realista: Benito Pérez Galdós y Leopoldo Alas "Clarín".</p> <p>3. El Siglo XX. Características generales.</p> <p>Rubén Darío. Modernismo y generación del 98.</p> <p>La generación del 27.</p> <p>La literatura contemporánea.</p>
--------------------------------------	--	---	---

LENGUA EXTRANJERA CONTENIDOS E.S.O

1º ESO	2º ESO	3º ESO	4º ESO
<p>I. Habilidades comunicativas.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Activación de conocimientos previos y uso de contexto para interpretar información global y específica en textos orales y escritos. 2. Identificación de distintos tipos de textos: descriptivos, narrativos, conversacionales, etc. 3. Escucha y lectura atenta de textos para captar informaciones generales o evaluar datos requeridos. 4. Identificación de la información irrelevante para no centrarse en ella en función de la tarea. 5. Interacción con interlocutores de forma bastante controlada. 6. Adopción y representación de papeles en situaciones simuladas. 7. Desarrollo de habilidades comunicativas que permitan superar interrupciones en la 	<p>I. Habilidades comunicativas.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Anticipación sucesiva de ideas mientras se escucha o lee. 2. Identificación de la estructura propia de distintos tipos de textos: cartas, narraciones, etc. 3. Distinción entre información relevante e irrelevante en función de la tarea planteada. 4. Interacción con interlocutores de forma semi-controlada y libre. 5. Relato de historias oralmente o por escrito. 6. Iniciativa para leer de forma autónoma. 7. Uso de modelos de textos tanto orales como escritos para producir textos personalizados. 8. Revisión de borradores en la producción escrita antes de editar el texto definitivo. 	<p>I. Habilidades comunicativas.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Comprensión de ideas principales y secundarias en textos orales y escritos. 2. Inferencia de significados de informaciones desconocidas mediante la interpretación de elementos contextuales. 3. Identificar rasgos que diferencian el código oral y el escrito. 4. Transmisión de información esencial a otras personas sobre lo que se ha escuchado o leído. 5. Planificación en la emisión de mensajes, considerando la intención comunicativa, la situación de comunicación y los interlocutores. 6. Negociación de significados en la comunicación, desarrollando estrategias que ayuden a comunicar con éxito, manteniendo un equilibrio entre la corrección formal y la fluidez. 	<p>I. Habilidades comunicativas.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Comprender la intención del hablante al emitir mensajes orales o escritos. 2. Inferencia de significados de informaciones desconocidas en textos mediante la interpretación de elementos lingüísticos. 3. Uso de convenciones propias de la conversación natural en tareas de simulación. 4. Reflexión sobre las formas de mejorar las producciones propias, tanto orales como escritas. 5. Transferencia de informaciones de un código a otro. 6. Valoración de la corrección formal en la producción de mensajes orales y escritos. 7. Producción de textos orales y escritos que contengan elementos para dar cohesión y coherencia. 8. Estructuración y organización

<p>comunicación y aceptación de los errores propios como algo natural.</p> <p>8. Desarrollo de la expresión escrita expandiendo y ampliando las frases o párrafos proporcionados.</p>	<p>... II. Reflexión sobre la lengua III. Aspectos socioculturales. 1. Identificación e interpretación de elementos semióticos (gestuales, entonativos, proxémicos, etc.) usados por hablantes de la lengua extranjera. 2. Comparación entre elementos culturales y sociales de la lengua extranjera transmitidos por hablantes de distintos países. 3. Desarrollo de habilidades interculturales en el uso de la lengua extranjera. 4. Identificación de aspectos socioculturales que se utilizarían con hablantes nativos de la lengua extranjera y con hablantes de otras procedencias. 5. Familiaridad con registros y variedades de la lengua extranjera. 6. Interés por conocer informaciones culturales diversas de tipo histórico, geográfico,</p>	<p>7. Realización de tareas lectoras adecuadas al tipo de texto y la finalidad con que se lee, dependiendo que sea lectura intensa o extensiva. 8. Producción de textos orales y escritos que contengan elementos de coordinación y subordinación. II. Reflexión sobre la lengua -... III. Aspectos socioculturales. 1. Uso apropiado de fórmulas lingüísticas (cortesía, acuerdo, discrepancia, etc.) asociadas a situaciones concretas de comunicación. 2. Identificación de las normas y comportamientos propios de pueblos y culturas que hablan la lengua extranjera. 3. Conocimiento y valoración de elementos de trasfondo cultural propios de los países donde se habla la lengua extranjera. 4. Interés por propiciar encuentros e intercambios</p>	<p>en párrafos de las ideas que se desean transmitir. II. Reflexión sobre la lengua ... III. Aspectos socioculturales 1. Adecuación de elementos semióticos, tales como patrones gestuales o proxémicos en función del interlocutor, respetando la propia idiosincrasia. 2. Uso de un registro adecuado en función de la situación de comunicación. 3. Interés por identificar perspectivas socioculturales en las noticias o temas de actualidad que transmiten los medios de comunicación. 4. Reconocimiento de aspectos socioculturales implícitos en los textos que se trabajan. 5. Respeto a las diferencias de opinión sobre temas de interés y comprender las distintas perspectivas socioculturales.</p>
---	--	---	--

<p>5. Respeto hacia costumbres y tradiciones diferentes a las propias.</p> <p>6. Uso de fórmulas adecuadas en las relaciones sociales.</p> <p>7. Apertura hacia otras formas de pensar, ver y organizar la realidad.</p> <p>8. Valoración de nuestra propia cultura en contraste con la que transmite la lengua extranjera.</p>	<p>literario, etc.</p> <p>7. Respeto hacia los hablantes de la lengua extranjera superando estereotipadas.</p> <p>8. Valoración de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional.</p>	<p>comunicativos reales con hablantes de la lengua extranjera.</p> <p>5. Desarrollo de actitudes que ayuden a valorar la cultura propia a partir del contraste con otras.</p> <p>6. Respeto hacia los hablantes de la lengua extranjera con independencia de su origen, raza o lengua materna, propiciando el acercamiento y eliminación de barreras en la comunicación.</p> <p>7. Valoración de la importancia de la lengua extranjera como forma de acceder a la comunicación con otras personas que aprenden la misma lengua extranjera.</p> <p>8. Reconocimiento de la presencia de la lengua extranjera en los nuevos sistemas de comunicación tecnológica y su utilidad para comunicar con personas de procedencias diversas.</p>	<p>6. Uso de la lengua extranjera con el fin de propiciar encuentros interculturales.</p> <p>7. Profundización en el conocimiento de rasgos culturales y de comportamiento social que presentan distintos grupos de la misma comunidad lingüística.</p> <p>8. Disposición favorable para entender y hacerse entender en la lengua extranjera, y respetar estilos formales e informales en función del interlocutor.</p>
---	---	---	---

FRANÇAIS PROGRAMMES (Ministère de l'Éducation Nationale, 2004) (Objets et perspectives d'étude)

CINQUIÈME	QUATRIÈME	TROISIÈME	SECONDE
<p>I. La lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> -Perfectionnement de la connaissance des genres narratifs : le roman et le récit bref, dont la nouvelle (on peut comparer des nouvelles littéraires et des faits divers) ; • Poursuite de la découverte des genres documentaires ; • Initiation au théâtre, en relation avec le travail sur le dialogue ; • Approche de textes poétiques. <p>Textes documentaires</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maniement d'un dictionnaire Usuel - Lecture de la presse (par exemple étude de la une d'un quotidien). -Savoir adapter leur lecture aux différentes formes de textes. - Approches de supports documentaires diversifiés. -Initiation aux ressources documentaires sur supports informatiques, audiovisuels et multimédias (CD Rom). <p>Lecture de l'image</p>	<p>I. La lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> -Approfondissement de l'étude de récits complexes pour les textes à dominante narrative. -développement de l'initiation au discours argumentatif- -Discours explicatif (comment développer des informations en réponse à des questions) éventuellement à partir de dialogues. -Étude de l'implicite dans tous les types de discours. -Textes français et européens des XVIIIe, XVIIIe et XIXe siècles. <p>Textes documentaires</p> <ul style="list-style-type: none"> -Pratique du dictionnaire, suite : dictionnaires de langue, de synonymes, d'antonymes, -Dictionnaires et encyclopédies : savoir distinguer dictionnaires de langue, les dictionnaires encyclopédiques, les ouvrages encyclopédiques simples. - Étude de la presse. <p>Lecture de l'image</p> <ul style="list-style-type: none"> -Approfondissement de l'étude d'images utilisées comme exemples ou comme preuves. 	<p>I. La lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> -Compréhension et pratique de l'argumentation -l'expression de soi. (récit ou l'argumentation, l'implication et l'engagement (opinion, conviction, émotion), ou au contraire la distanciation et le détachement (objectivité, distance critique, humour). -La prise en compte d'autrui, (dimension individuelle dans le dialogue, le débat et dimension sociale et culturelle dans l'ouverture aux littératures étrangères, notamment européennes) -Autobiographie et/ou Mémoires. - Poésie : la poésie lyrique et la poésie engagée y compris la chanson. - Roman et nouvelle - Théâtre : la relation entre le verbal et le visuel dans l'oeuvre théâtrale. <p>Textes documentaires</p> <ul style="list-style-type: none"> -Usage de dictionnaires, d'usuels et d'ouvrages de références. -Consulter les banques de données 	<p>Les professeurs construiront librement leur progression annuelle à partir de la liste qui suit, selon leur classe et leur projet.</p> <p>1. Un mouvement littéraire et culturel du XIXème ou du XXème siècle.</p> <p>Corpus : un ensemble de textes littéraires (poésie ou prose) et de documents (y compris iconographiques) et une oeuvre au choix du professeur.</p> <p>2 - Le récit : le roman ou la nouvelle</p> <p>une oeuvre littéraire du XIXème ou du XXème siècle</p> <p>3 - Le théâtre : les genres et registres (le comique et le tragique)</p> <p>Corpus : une pièce au choix du professeur (comédie ou tragédie) accompagnée de textes et documents complémentaires.</p> <p>4 - Le travail de l'écriture</p>

<p>-Relations entre texte et image. - Étude de la fonction illustrative de l'image, et sa fonction argumentative (son rôle d'exemple ou de preuve)</p> <p>II. L'écriture En fin d'année, les élèves doivent être en mesure de produire un récit complet et cohérent de deux pages environ. Ils doivent également savoir justifier une réponse par écrit. Textes à écrire pour soi - rédaction de ce qu'on retient (d'un texte, d'un document, avec leurs références) ; - écriture et réécriture d'un brouillon ; - reformulation écrite d'un court énoncé (produit par l'élève lui-même, entendu par lui). Pour autrui - description (objet, lieu, image) ; - récit complet rendant compte</p>	<p>-Enregistrements audiovisuels montrant des dialogues de théâtre, de cinéma, de télévision. -Étude du discours visuel : le point de vue (cadrage, angle de prise de vue) et ses implications :-ce qui est montré, qu'est-ce qui est caché. Ce qui est mentionné par des mots et non par l'image ; comment certains éléments sont-ils mis en relief et d'autres minorés.</p> <p>II. L'écriture -Composition d'un récit complet et complexe de deux à trois pages, combinant différentes formes de discours (éléments descriptifs, éléments dialogués, éléments argumentatifs -L'implicite dans le récit (ellipses narratives, ruptures temporelles). -Rédaction d'un texte explicatif court (une page environ). Textes à écrire pour soi - écriture et réécriture d'un brouillon (suite) ; - prise de notes à partir d'un support écrit ou d'une communication orale (initiation) ; - mise en ordre des idées et des</p>	<p>- Spécificités du discours journalistique, en comparant par exemple le traitement d'un même sujet dans plusieurs journaux (écrits ou audiovisuels). Lecture de l'image -Relations entre le visuel et le verbal -L'image publicitaire et le dessin d'humour. -Analyse du film en comparant le récit en image et le récit . -Analyse de productions audiovisuelles diverses : émissions télévisées, spots publicitaires, documentaires, fictions...</p> <p>II – L'écriture - perfectionner l'écriture de textes narratifs complexes - maîtriser l'exposé écrit d'une opinion personnelle. -produire des écrits fréquents et diversifiés (narration, description, explication, expression d'opinion), dans une progression d'ensemble régie par les deux objectifs ci-dessus. Textes à écrire pour soi - prise de notes à partir d'un support écrit ou d'une</p>	<p>[...] montrer que la production d'un texte est un processus singulier à l'intérieur même des règles d'un genre ou par rapport à celles-ci ; - réflexion sur la production et la singularité des textes. - étude de l'argumentation et des effets sur le destinataire ; genres et registres.</p> <p>5 - Démontrer, convaincre et persuader Le but est de percevoir et comprendre les différences, mais aussi les liens, entre démontrer - dans le domaine des vérités vérifiables - et convaincre ou persuader, en s'appuyant sur des arguments rationnels ou sur des facteurs affectifs. Corpus : un groupement de textes et de documents (éventuellement iconographiques) au choix du professeur.</p>
---	---	---	---

<p>d'une expérience personnelle ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - récit fictif ayant un rapport avec le Moyen Âge ou la Renaissance ; - textes poétiques : exercices à contraintes formelles. <p>III – L'oral : écouter, parler</p> <ul style="list-style-type: none"> -savoir écouter et parler de manière efficace, participer à un dialogue à deux interlocuteurs en respectant la situation de communication dans laquelle il se situe (dialogue avec le professeur, dialogue avec un autre élève), en choisissant le niveau de langage adapté. -Récitation de poèmes, et éventuellement d'extraits de théâtre. -Écoute et analyse de dialogues enregistrés, de pièces de théâtre, de sketches, de conversations diverses ; lecture orale de dialogues extraits de romans, pièces de théâtre et poèmes 	<p>informations afin d'argumenter (initiation à l'élaboration d'un plan) ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - résumés simples. <p>Pour autrui</p> <ul style="list-style-type: none"> - portrait ; - lettre simple présentant une demande et la justifiant, ou réponse à une telle lettre ; - récit fictif simple ayant pour cadre le XVIIIe, le XVIIIe ou le XIXe siècles ; - récit complexe (incluant ellipse narrative, retour en arrière, anticipation) ; - récit à partir d'un récit donné : suite avec ou sans changement de point de vue ; - texte explicatif avec liens entre assertions et justifications. <p>III L'Oral</p> <ul style="list-style-type: none"> -Accepter et comprendre le point de vue d'autrui. -Prendre part à un dialogue explicatif ou argumentatif -Présenter une communication orale construite en l'adaptant au public devant lequel elle est prononcée. - Réflexion analytique sur les pratiques orales des élèves. - lecture à voix haute de dialogues, extraits de romans, 	<p>communication orale, et reprise de ces notes en vue d'une utilisation précise,</p> <ul style="list-style-type: none"> - mise en ordre des idées et des informations, - écriture et réécriture du brouillon, - utilisation du traitement de texte. <p>Pour autrui</p> <ul style="list-style-type: none"> -Réduction ou amplification d'un récit, d'un texte explicatif, d'un texte argumentatif simple, en fonction d'un contexte. - rédaction de récits complexes ayant pour cadre le monde réel ou un monde imaginaire, dont la trame suit ou ne suit pas l'ordre chronologique, avec insertion de passages descriptifs et discours rapportés directement ou indirectement - récit à partir d'un récit donné avec changement de point de vue. - le récit d'une expérience personnelle - un témoignage : relater un événement et exprimer sa réaction. • Pratique de l'argumentation : <ul style="list-style-type: none"> - présentation d'une prise de position étayée par un argument 	
---	---	--	--

<p>-Pratiques orales dans le débat (échange d'idées et d'arguments), dans les jeux de rôle, dans des formes simples de mise en scène.</p> <p>- Écoute et étude de récits enregistrés, comptes rendus de visites, films, documents sonores.</p> <p>-Pratique de la description orale : elle peut porter sur un objet, un lieu, un document ou un monument, un paysage, une image ; elle met l'accent sur la perspective adoptée et le point de vue de l'observateur.</p>	<p>pièces de théâtre et poèmes ; -récitation de textes littéraires (des poèmes mais aussi des textes en prose et des extraits de théâtre).</p> <p>- Narration : suite des pratiques de 5e, en construisant des récits plus complexes.</p> <p>-Compte rendu (quelques minutes) peut porter sur une lecture, sur un document écouté ou vu, sur une visite.</p> <p>-Dialogue : sur des sujets précis, limités ; il vise l'échange d'arguments et repose sur une documentation commune préalable.</p>	<p>concret (par exemple, un fait historique...) et un argument abstrait (raisonnement).</p> <p>- Présentation de plusieurs opinions sur une question.</p> <p>III L'oral</p> <ul style="list-style-type: none"> - la récitation (en liaison avec les textes étudiés), - la lecture à haute voix - Pratique du compte-rendu (à la suite d'une visite de monument, de lectures, de documents). - Pratique du récit oral (témoignage, récit d'une expérience personnelle). -Dialogue, débat, exposé d'opinions - Expression d'une opinion personnelle. <p>Diverses formes de simulations : négociations, procès, émissions de radio ou de télévision, interviews).</p>	
<p>Étude de la langue :</p> <p>L'étude de la langue est liée aux formes de discours qui organisent l'enseignement du français au collège : la narration, la description, l'explication, l'argumentation. Toujours associée à la lecture, l'écriture et l'expression orale, l'étude de la langue est menée à partir des productions des élèves et des lectures. La progression d'ensemble est laissée à l'appréciation du professeur, en fonction de son projet,</p>		<p>linéaire, éclaté).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connecteurs spatio-temporels et logiques. • Ponctuation dans le texte. <p>Phrase</p> <ul style="list-style-type: none"> • Types et formes de phrases. • Phrase simple et phrase complexe : par rapport au verbe : sujet et attribut du sujet, compléments essentiels, en particulier d'objet et d'agent, par rapport à la phrase : 	

de ses objectifs et du niveau de sa classe. Les contenus grammaticaux comprennent des éléments relatifs à:

Discours

- Énoncé, énonciation :
- Fonctions des discours : raconter, décrire, expliquer, argumenter.
- *Point de vue de l'énonciateur.*
- Paroles rapportées
- Niveaux de langage.

Texte

- Organisation des textes narratifs, descriptifs, explicatifs.
- Substituts du nom :
- Thème et propos.
- *Formes simples de thématisation (mise en relief, voix passive).*
- Formes de progression dans le texte (à thème constant,

compléments circonstanciels.

- Ponctuation dans la phrase.
- Verbe : temps simples et temps composés.

Orthographe

- **Orthographe lexicale**
- **Orthographe grammaticale**

Del análisis de los objetivos y contenidos planteados en los cuadros, se deduce la posibilidad, y aun la necesidad de trabajar del modo coordinado que venimos planteando. Plantearemos, pues, las programaciones de aula a partir de la coherencia sugerida, que concretaremos en las reuniones de coordinación previstas en los horarios de los departamentos.

Detallamos a continuación un ejemplo de selección general de contenidos para 1º de ESO en todas las materias (Lengua castellana y Literatura, Francés Lengua extranjera I y II, Francés nivel III, que nos servirá como marco para las programaciones de aula aludidas.

PRIMERO DE ESO

	Objetivo	Tipo texto	Género textual	Gramática oracional y textual	Literatura
Lengua castellana	Desarrollar la capacidad de comprender y narrar anécdotas, acontecimientos, relatos de ficción oralmente y por escrito, correctos y adecuados a diversas situaciones y necesidades de comunicación. Adquirir o desarrollar los instrumentos lingüísticos necesarios para ello.	Narrativos, en el sistema del relato y del discurso Secuencias descriptivas Secuencias dialogadas	Relatos breves , anécdotas vida cotidiana. Cuentos Anécdotas orales	Estructura del relato La descripción en el relato. Localizadores espaciales y temporales Organización cronológica del relato Conectores. Elementos de enunciación: punto de vista, implicación del narrador... Variedades dialectales del habla. Ortografía de uso	Textos de lectura:
Francés III	Desarrollar estrategias comunicativas y de aprendizaje. Adquirir conocimientos culturales y referencias literarias y sociales.	Descriptivos Narrativos en sistema del discurso	Récit Nouvelle		Lectures: Maupassant, Dumas
Francés I y II	Desarrollar estrategias comunicativas y de aprendizaje. Adquirir conocimientos culturales y referencias literarias y sociales.	Descriptivos Narrativos en sistema del discurso	Interacciones vida cotidiana Carte postale Carta familiar Cuentos sencillos	Estrategias de comprensión: Utilizar elementos paratextuales y contextuales. Localizadores espaciales y temporales. Tiempos verbales del discurso.	Canciones Poemas: Déjeuner du matin

SEGUNDO DE E.S.O.					
	Objetivo	Tipo texto	Género textual	Gramática textual y oracional	Literatura
Lengua castellana	Iniciar el estudio de textos explicativos y argumentativos orales y escritos, correctos y adecuados a diversas situaciones y necesidades de comunicación, adquiriendo o desarrollando los instrumentos lingüísticos necesarios para ello. Mejorar las técnicas de trabajo autónomo: desarrollar el uso de diccionarios y obras de referencia y	Narrativos, descriptivos, conversacionales (continuación) Explicativos, argumentativos (inicio)	Cuento Novela Entrevista Exposición oral Conferencia Poemas Resúmenes	Estructuras textuales de la explicación y la argumentación. Los implícitos en todos los tipos de discurso El punto de vista del narrador. La perspectiva enunciativa. Conectores espacio-temporales y lógicos	Rasgos característicos de los géneros literarios Narrativa Lírica Teatro Aspectos generales de la tragedia y la comedia
Francés n III (Agrupa 1º y 2º de ESO)			Nouvelle Poèmes Court-métrage Autobiographie Articles de presse Résumé Compte rendu	Discurso indirecto Substitución pronominal y léxica Ortografía	-Les genres littéraires -La structure du récit à travers la nouvelle -Poésie lyrique et engagée -Versification et figures de style -Lecture cursive et analytique d'œuvres intégrales
			Cartas informales Tarjetas de felicitación	-Elementos para la cohesión del discurso Actos de habla para:	Poemas y canciones sencillas Textos literarios

<p>Francés LEX n I y II (Agrupa 1º y 2º de ESO)</p>	<p>consulta. Práctica de análisis y síntesis. Ampliar las referencias culturales sociales y literarias en francés y en español, sobre todo las relativas a géneros literarios. Mejorar la capacidad de lectura y producción de textos, trabajando las estrategias de comprensión y el proceso de escritura (planificación, producción de guiones y borradores...)</p>		<p>Cuestionarios Diálogos (simulados, juegos de rol) Notas, avisos. Recetas de cocina Películas cortas Tablas horarias</p>	<p>-Gustos, preferencias -Deseos, sentimientos -Acuerdo, desacuerdo -Describir estados -Tiempos verbales del pasado para el relato.</p>	<p>adaptados. Referentes culturales propuestos en los textos</p>
--	---	--	--	---	--

TERCERO DE E.S.O					
	Objetivo	Tipo texto	Género textual	Gramática textual y oracional	Literatura
Lengua castellana	Desarrollar la capacidad de comprender y producir textos argumentativos más complejos, también en sus variantes literarias. Desarrollar la lectura y la escritura como forma de adquisición de nuevos conocimientos, de reflexión, de autoaprendizaje y de enriquecimiento personal.	Profundización de la narración, descripción, exposición /explicación Diálogo Argumentación	Cuento Novela Noticia Descripción científica Descripción literaria Entrevista encuesta Autobiographie Articles d'information Conte Débat Témoignage Compte-rendu	Estructuras narrativas y descriptivas Estructuras argumentativas Cohesión y coherencia del texto Ampliación de los conectores. Deisis y anáfora. Norma culta	Literatura medieval: Lírica y épica Siglos de Oro Siglo XVIII. Características generales Teatro y prosa -Genres et registres -Intertextualité, production et singularité des textes. -Initiation au commentaire littéraire. -Le romantisme -Le portrait Poemas Canciones Textos literarios adaptados
Francés n III (Agrupa 3º y 4º de ESO)			Anuncios publicitarios prensa Artículos de prensa Diarios, revistas Pronósticos del tiempo Sketches Planos Canciones	Estructura de la argumentación. Conectores lógicos Actos de habla y nociones para: -posibilidad -hipótesis posibles -necesidad, obligación -puntos de vista	
Francés LEX n I y II (Agrupa 3º y 4º de ESO en cada nivel)					

CUARTO DE ESO					
	Objetivo	Tipo texto	Género textual	Gramática textual y oracional	Literatura
Lengua castellana	Ampliar la capacidad de manejo de técnicas de trabajo y recursos tradicionales y tecnológicos de información. Mejorar y ampliar el conocimiento de las diferentes formas de discurso. Ampliar los conocimientos de referentes culturales y literarios españoles, franceses u occidentales. Ampliar la capacidad de comprender críticamente el lenguaje de la imagen y la comunicación audiovisual en los diferentes medios	Narración en el sistema del relato y del discurso. (Relatar acontecimientos y expresar reacciones) Descripción Explicación, exposición Diálogo Argumentación	Curriculum Instancia Carta Correo electrónico Reclamación, recurso Mémoires Films Documentaires Procès	Estructuras expositivas. Estructuras argumentativas Tipos de argumentos Opiniones y argumentos. Exponer, demostrar, persuadir, convencer.	Siglo XIX: Romanticismo y realismo Siglo XX -Histoire littéraire et culturelle. -La Comédie -Procédés du comique - Portrait: l'éloge et le blâme.
Francés n III (Agrupa 3º y 4º de ESO)					
Francés LEX n I y II (Agrupa 3º y 4º de ESO)			Reportaje periodístico Telejournal Anuncios por palabras Publicidad audiovisual Cómics Guías turísticas Horóscopo Poemas Guiones	Actos de habla para: -Expresar causa, consecuencia, obligación, comparación -Hipótesis irreales -pedir y dar informaciones sobre objetos y lugares -Argumentar ideas y opiniones	Poemas Canciones Textos literarios adaptados

EJEMPLO de Unidades Didácticas

1º de ESO. Lengua castellana y Literatura. Unidad didáctica

Objetivos	Textos de base	Contenidos “estudio de la lengua”	Contenidos Lengua y sociedad	Contenidos Literatura	Técnicas de trabajo
<ul style="list-style-type: none"> -Lectura comprensiva de un texto dialogado. -Expresarse y dialogar ordenadamente sobre un tema. -Saber buscar en diccionarios. -Saber definir y explicar palabras. -Diferencia entre explicar y traducir. 	<ul style="list-style-type: none"> -<i>Matilda</i>(diálogo entre padres e hijo sobre la tele) (pág 8) -<i>Divinas palabras</i> Texto sobre la comunicación verbal y no verbal (pág 16) 	<ul style="list-style-type: none"> -El lenguaje verbal y no verbal. -Funciones del lenguaje. - Noción de léxico - Distinción entre fonema y grafía -Fonemas españoles multigráficos. (b/v) etc. -Fonemas franceses multigráficos (referencia) 	<ul style="list-style-type: none"> -La televisión y la familia. -La Lengua de los niños y de los animales - La clase como espacio de diálogo. -Diferencias entre el dialogo familiar y el dialogo en clase 	<ul style="list-style-type: none"> -Lengua y literatura. -Origen de la literatura -Literatura oral y literatura escrita 	<ul style="list-style-type: none"> -Lectura en voz alta. -Explicar oralmente significado de palabras -Búsqueda en el diccionario -Creación de un cuaderno de vocabulario. -Creación de un léxico bilingüe de una serie de vocablos del texto -Comparar mensajes literarios y mensajes ordinarios. -Trasladar mensajes ordinarios al lenguaje literario y viceversa

2º de ESO. Lengua castellana y Literatura. Unidad didáctica

Objetivos	Textos de base	Contenidos “estudio de la lengua”	Contenidos Lengua y sociedad	Contenidos Literatura	Técnicas de trabajo
<ul style="list-style-type: none"> -Lectura comprensiva de diferentes tipos de textos escritos. - Simular diferentes situaciones de expresión oral: - Narrar una noticia. - Dialogar sobre un tema. -Distinguir diferentes tipos de texto. -reconocer algunas características formales de los textos. - Manejar con eficacia el diccionario. -Saber definir y explicar palabras según el 	<ul style="list-style-type: none"> -La <i>segunda prueba</i> (multitexto) (pág 29 -<i>El poder de la escritura</i> (Texto sobre la influencia de la escritura en la historia de la humanidad (pág 36) 	<ul style="list-style-type: none"> -La lengua hablada y la lengua escrita. Variedades Variedades del alengua escrita: formal, y coloquial, jergas Noción de campos semántico Noción de campo léxico 	<ul style="list-style-type: none"> -La influencia de la prensa en la sociedad. -La influencia de la propaganda en los comportamientos sociales. - Influencia de las lecturas en los comportamientos individuales . 	<ul style="list-style-type: none"> -Los géneros literarios. -Género narrativo Género lírico. Género Dramático. 	<ul style="list-style-type: none"> -Lectura comprensiva de los textos. -Búsqueda de palabras relacionadas por el significado -Búsqueda de palabras relacionadas por la forma léxica. -Manejo del diccionario para completar campos semánticos Y campos léxicos -Organización de gráficos con palabras de campo semántico y léxicos. -Creaciones de campos léxicos bilingües (palabras de ambas lengua con el mismo lexema. -Organización de campos semánticos bilingües. -Esquemas de las características de textos de diferentes géneros de texto: -Presencia ausencia de verbos, adjetivos, de tipos de frases, de formas verbales. -Cuenta cuentos oral.

contexto.					-Redacción de cuentos. - Dramatización de cuentos
-----------	--	--	--	--	--

3º de ESO. Lengua castellana y Literatura. Unidad didáctica

Objetivos	Textos de base	Contenidos “estudio de la lengua”	Contenidos Lengua y sociedad	Contenidos Literatura	Técnicas de trabajo
-Comprender textos españoles de época pasadas (medievales) Observar las diferencias entre la lengua actual y las lengua medieval. Valorar la herencia literaria del pasado. Conocer la variedad lingüística española de la época medieval y relacionarla con la actual.	- <i>Anframeda</i> (P 54) - <i>Entrada del cid en Burgos</i> . Texto en francés moderno: muerte de <i>Roland</i> . <i>Romances (Abenamar) del prisionero</i>	-Texto narrativo. La noticia. Componentes estructurales: Título, peripecia, conclusión. Componentes semánticos: protagonista, otros actantes -Constituyentes de la oración: sujeto predicado -Componentes del predicado	La transmisión de la información en la sociedad medieval y la sociedad actual. La transmisión oral y escrita. El romance como instrumento de comunicación. Los rapsodas y juglares su función en la sociedad medieval.	Literatura española medieval. -Los cantares de gesta. -Los romances -Relaciones entre la literatura española medieval y la francesa	-Descomposición de la frase en su elementos constituyentes. -Redacción de frases partir de los constituyentes formales. -Reconocimientos de los elementos constituyentes de los textos narrativos. -Lectura comprensiva de los textos medievales actualizados. -Redacción de noticias actuales, históricas, fantástica.- -Comparación entre el personaje de Roland y el Cid. Los protagonistas, carácter, objetivos, estilo. -Relaciones matrimoniales entre las monarquías española y francesa en la edad media (s. XI) -Teatralización de

<p>- Ser capaz de aprender textos narrativos, de recitarlos y representarlos en público.</p> <p>-Distinguir diferentes tipos de texto, su composición y su estructura interna.</p>				<p>romances.</p> <p>-Aprendizaje de romances.</p> <p>-Composición de romances en torno a hechos de actualidad.</p> <p>-</p>
--	--	--	--	---

4º de ESO. Lengua castellana y Literatura. Unidad didáctica

Objetivos	Textos de base	Contenidos “estudio de la lengua”	Contenidos Lengua y sociedad	Contenidos Literatura	Técnicas de trabajo
<p>-Aprender a resumir textos.</p> <p>- Aumentar el vocabulario a partir de textos literarios</p> <p>-Apreciar la presencia de los misterios y fantástico como enriquecimiento de la</p>	<p>-<i>El castillo</i> (pág 32</p> <p>-<i>El misererere</i> p49</p> <p><i>Rima XXV</i> y otras</p>	<p>-La coherencia y la cohesión textual :</p> <p>Procedimientos léxicos y gramaticales: repetición, sinonimia, hiperonimia.</p> <p>-Anáfora, catafóra, nexos.</p> <p>Léxico: palabras hereditarias y neologismos. Noción de ambos y característica</p>	<p>-La literatura y la sociedad.</p> <p>La relaciones entre el pasado cultural y el presente político y social.</p> <p>El resurgir del pasado de los pueblos y su influencia en la cultura y la política del presente.</p> <p>Literatura y su</p>	<p>-El romanticismo</p> <p>- Rosalía de Castro. Adolfo Bécquer.</p> <p>Relaciones entre el romanticismo español y francés..</p>	<p>-Lectura comprensiva de los textos.</p> <p>Reconocimiento de los elementos de cohesión y coherencia en el texto.</p> <p>Clasificación y catalogación de los encontrados en un texto.</p> <p>-Búsqueda y clasificación de palabras hereditarias y neologismos.</p> <p>Búsqueda de prestamos</p>

<p>sensibilidad y de la imaginación. -Aprender a narrar hechos fabulosos. -Aumentar la capacidad de análisis de la literatura sentimental y lírica - memorizar y recitar textos poéticos</p>		<p>formales para diferenciarlos. Prestamos léxicos y extranjerismos. Importancia de los préstamos léxicos franceses.</p>	<p>influencia sobre la actualidad. La influencia de las antiguas literaturas regionales en el resurgir de los nacionalismos españoles. El romanticismo como actitud vital y como modo de comportarse</p>	<p>franceses en un texto Comparación entre léxicos franceses y españoles del mismo origen para comparar las evoluciones respectivas. Redacción de cuentos de tipo fantástico y medieval. -Aprendizaje de rimas de Bécquer (las golondrinas)</p>
---	--	--	--	--

1º y 2º ESO. F.L.E. nivel I/II. Unidad didáctica

Objetivos	Doc de base	Habilidades comunicativas (procedimientos)	Reflexión sobre la lengua. Gram, Léxico, Fonética	Contenidos socioculturales
<p>Demander et donner de l'information. Se situer dans l'espace et dans le temps. Quantifier</p>	<p>Textes d'un livre. Journaux. Cassettes. vidéo</p>	<p>Lecture et compréhension d'un texte. Compléter des fiches et un emploi du temps. Mettre la ponctuation. Rédiger un texte descriptif.</p>	<p>Les prépositions. Verbe aller Le passé composé Les possessifs. Jours, mois saisons. Lieux de la ville. [] / [a] [s] / [z]</p>	<p>Les fêtes en France. Les horaires. Les congés, les activités quotidiennes. Les villes de France</p>

1º /2º de ESO. Francés nivel III. Unidad didáctica

Objectifs	Supports	Outils de la langue Grammaire textuelle et Grammaire de phrase	Outils expression littéraire
<p>Revoir les différentes formes du discours (narratif, descriptif, explicatif, argumentatif), leurs fonctions et leurs caractéristiques. Définir les genres littéraires</p>	<p>Groupements de textes et d'images.</p>	<p>Les temps verbaux. Les emprunts au latin. Distinguer texte littéraire et non littéraire.</p>	<p>La comparaison, la métaphore. Les adjectifs qualificatifs.</p>

3º y 4º de ESO. F.L.E. nivel I/II. Unidad didáctica

Objetivos	Doc de base	Habilidades comunicativas (procedimientos)	Reflexión sobre la lengua. Gram, Léxico, Fonética	Contenidos socioculturales
Réagir, interagir. Proposer, accepter, refuser.	Images. Textes de dialogues. Messages dans un papier. Internet.	Textes pour identifier le refus, la acceptation. Parler des goûts :choisir une activité et la proposer au voisin. Rédiger une lettre de proposition, acceptation ou refus.	L'impératif, le conditionnel (conditionnel de politesse). [] [] [z] [b] [v]	Gestes et mimiques (dans les différents pays des élèves) Les repas en France, les repas des autres pays.

3º y 4º de ESO. Francés nivel III. Unidad didáctica

Objectifs	Supports	Outils de la langue Grammaire textuelle et Grammaire de phrase	Outils expression littéraire
Réviser les bases grammaticales. Analyser et comprendre des genres et des registres	« Les Fées » de Charles Perrault.	Lecture analytique. Structure narrative du conte. Histoire littéraire et culturelle.	Le récit bref et le registre merveilleux et didactique. Créer un personnage, créer un problème et des solutions possibles.

BACHILLERATO Y CICLO DEL LYCÉE

OBJETIVOS DE LAS ÁREAS

LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA OBJETIVOS ETAPA BACHILLERATO	LENGUA EXTRANJERA OBJETIVOS ETAPA BACHILLERATO	FRANÇAIS OBJECTIFS DU CYCLE AU LYCÉE
<p>1. Utilizar la lengua para expresarse con corrección oralmente y por escrito de la forma más adecuada en cada situación comunicativa.</p> <p>2. Distinguir los diferentes tipos de textos orales y escritos y sus distintas estructuras formales, así como textos escritos específicos (humanísticos, científicos, periodísticos, etc.).</p> <p>3. Dominar la lectura y la escritura como formas de adquisición de nuevos conocimientos, de reflexión, de autoaprendizaje y de enriquecimiento personal.</p> <p>4. Redactar diferentes tipos de textos (humanísticos, periodísticos, científicos, etc.) atendiendo a sus estructuras formales básicas, adecuándolos a la situación comunicativa y utilizando la lengua con precisión y riqueza.</p> <p>5. Conocer los principios fundamentales de</p>	<p>1. Comprender e interpretar críticamente los textos orales, escritos y visuales emitidos en situaciones de comunicación habitual y por los medios de comunicación.</p> <p>2. Utilizar estrategias de comprensión que permitan inferir significados de léxico desconocido a través del contexto, su propio conocimiento del mundo y aspectos lingüísticos tales como formación de palabras, prefijos y sufijos, sinónimos y antónimos, etc.</p> <p>3. Leer sin ayuda de diccionario textos de temática general o adecuados a sus intereses, comprender sus elementos esenciales y captar su función y organización discursiva.</p> <p>4. Utilizar la lengua extranjera de forma oral y escrita, con el fin de comunicar con fluidez y corrección mediante el uso de estrategias adecuadas.</p> <p>5. Reflexionar sobre el funcionamiento de la lengua extranjera en la comunicación,</p>	<p>L'enseignement du français doit contribuer aux finalités générales de l'éducation au lycée : l'acquisition de savoirs, la constitution d'une culture, la formation personnelle et la formation du citoyen.</p> <p>Ses finalités propres sont la maîtrise de la langue, la connaissance de la littérature et l'appropriation d'une culture. Ces trois finalités interdépendantes méritent une égale attention.</p> <p>- Il contribue à la constitution d'une culture par la lecture de textes de toutes sortes, principalement d'œuvres littéraires significatives. Il forme l'attention aux significations de ces œuvres, aux questionnements dont elles sont porteuses et aux débats d'idées qui caractérisent chaque époque, dont elles constituent souvent la meilleure expression. Par là, il permet aux lycéens de construire une perspective historique sur l'espace culturel auquel ils appartiennent.</p> <p>- Il favorise la formation personnelle de l'élève en donnant à chacun une meilleure maîtrise de la langue et en l'amenant à mieux structurer sa pensée et ses facultés de</p>

<p>la gramática española, reconociendo las distintas unidades de la lengua y sus posibles combinaciones.</p> <p>6. Valorar la realidad plurilingüe y pluricultural de España, conociendo el origen y el desarrollo de las distintas lenguas constitucionales y de sus variedades; dedicando, además, una especial atención al español de América.</p> <p>7. Conocer las características generales de los períodos más representativos de la Literatura Española, así como sus autores y obras más destacadas.</p> <p>8. Leer y valorar obras literarias representativas de las lenguas constitucionales y de la tradición occidental.</p> <p>9. Emplear técnicas de búsqueda, elaboración y presentación de la información utilizando medios tradicionales y nuevas tecnologías.</p>	<p>con el fin de mejorar las producciones propias y comprender las ajenas, en situaciones cada vez más variadas e imprevistas.</p> <p>6. Reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje utilizando recursos propios basados en la observación, corrección y evaluación, con el fin de continuar con el estudio de la lengua extranjera en el futuro.</p> <p>7. Conocer los aspectos fundamentales del medio sociocultural propio de la lengua estudiada para conseguir una mejor comunicación y una mejor comprensión e interpretación de culturas distintas a la propia.</p> <p>8. Valorar la lengua extranjera como medio para acceder a otros conocimientos y culturas, y reconocer la importancia que tiene para una mejor comprensión de la lengua y cultura propias, y como medio de comunicación y entendimiento internacional en un mundo multicultural.</p> <p>9. Valorar críticamente otros modos de organizar la experiencia y estructurar las relaciones personales comprendiendo el valor relativo de las convenciones y normas culturales.</p>	<p>jugement et d'imagination. Il doit lui permettre, au terme de cette formation, de savoir organiser sa pensée et de présenter, par oral et par écrit, des exposés construits abordant les questions traitées selon plusieurs perspectives coordonnées.</p> <p>- Il apporte à la formation du citoyen, avec la connaissance de l'héritage culturel, la réflexion sur les opinions et la capacité d'argumenter.</p> <p>Cet enseignement s'inscrit dans la continuité de celui du collège, mais ses démarches sont plus réflexives, afin de permettre aux lycéens de devenir des adultes autonomes, aussi bien dans leurs études à venir que dans leur vie personnelle et leur intégration sociale. Pour remplir ce rôle majeur dans leur formation culturelle, le français doit à la fois leur apporter des connaissances et s'attacher à former leur réflexion et leur esprit critique.</p>
--	--	---

LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA. CONTENIDOS

LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA I	LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA II
<p>I. Comunicación:</p> <p>1. La comunicación: Elementos. Intención comunicativa. Funciones del lenguaje.</p> <p>2. Las variedades de la lengua: Espaciales, sociales, de estilo. Realidad plurilingüe de España.</p> <p>3. El texto. Lengua oral y lengua escrita: Géneros orales: Conferencia, debate, tertulia y conversación.</p> <p>4. Géneros escritos:</p> <p>Descripción, narración, exposición y argumentación.</p> <p>II. Estudio de la lengua:</p> <p>1. Principios básicos de las normas ortográficas.</p> <p>2. La Gramática: Las categorías gramaticales (I). Oración y enunciado. Funciones sintácticas. Oraciones simples y compuestas.</p> <p>3. Estructura del texto. Los marcadores(I).</p> <p>4. El léxico: Componentes básicos del léxico de la lengua española (I). Estructura del léxico español. Las locuciones.</p> <p>El léxico y el diccionario. Características de las obras lexicográficas básicas. Principios generales del diccionario en soportes del tipo CD-</p>	<p>I. Comunicación:</p> <p>1. Lengua y sociedad: Origen y desarrollo de la lengua española. Las lenguas constitucionales. El bilingüismo. Variedades del español. El español de América. Características lingüísticas del español actual.</p> <p>2. El texto: Mecanismos de coherencia y cohesión.</p> <p>3. Modelos textuales: Textos escritos específicos: Textos científicos y técnicos. Textos jurídicos y administrativos. Textos humanísticos. Textos periodísticos y publicitarios. Textos literarios.</p> <p>II. Estudio de la lengua:</p> <p>1. Principios básicos de las normas lingüísticas.</p> <p>2. La Gramática: Las categorías gramaticales (II). Tipos de oraciones. La oración compuesta: Coordinación, yuxtaposición y subordinación.</p> <p>3. Estructura del texto: Los marcadores y los conectores (II).</p> <p>4. Componentes básicos del léxico de la lengua española (II): La terminología. Procedimientos lingüísticos para la creación de neologismos.</p> <p>5. La lengua española en Internet. Recursos lingüísticos fundamentales:</p>

<p>Rom y en las páginas de Internet.</p> <p>III. Técnicas de trabajo:</p> <p>1. Técnicas de búsqueda de información: Medios tradicionales y nuevas tecnologías (CD-Rom, bases de datos e Internet).</p> <p>2. Técnicas auxiliares para la comprensión y creación de textos en la vida académica: El tratamiento de la información.</p> <p>IV. Literatura:</p> <p>1. Características de la lengua literaria. Los géneros literarios.</p> <p>2. Evolución histórica de las formas literarias:</p> <p>Edad Media: Marco histórico y cultural.</p> <p>Lírica tradicional y lírica culta: Lectura y análisis de poemas representativos.</p> <p>Estudio especial de Gonzalo de Berceo, del Arcipreste de Hita y de Jorge Manrique.</p> <p>La épica medieval: Estudio y comentario de algunos fragmentos del Poema del Mío Cid.</p> <p>Los orígenes de la prosa romance: Alfonso X el Sabio y don Juan Manuel. Formas de la prosa en el siglo XV.</p> <p>El Romancero.</p> <p>La Celestina. Lectura y análisis de algunas escenas.</p>	<p>RAE, Agencias de prensa, medios de comunicación digitales, colecciones de textos, etc.</p> <p>III. Técnicas de trabajo:</p> <p>1. Técnicas de análisis y comentario de textos: Comentario lingüístico, histórico y literario.</p> <p>2. Redacción de trabajos académicos que incorporen los elementos complementarios: Fichas, índices, esquemas, repertorios y bibliografías.</p> <p>IV. Literatura:</p> <p>1. Innovación y modernidad en el siglo XVIII: El ensayo: Análisis de textos de José Cadalso y de Gaspar Melchor de Jovellanos. El teatro: Lectura y comentario de algunas escenas de una obra de Leandro Fernández de Moratín.</p> <p>2. La literatura en el siglo XIX: El Romanticismo: Marco histórico y cultural. Originalidad del Romanticismo. La lírica: Análisis de poemas de José de Espronceda, Gustavo Adolfo Bécquer y de Rosalía de Castro. La prosa: Lectura de un artículo de Mariano José de Larra. El teatro romántico: Lectura y análisis de escenas de una obra del Duque de Rivas, de Antonio García Gutiérrez y de José Zorrilla. El Realismo: Marco histórico y cultural. La innovación narrativa en la segunda mitad del siglo XIX: Juan Valera, Benito Pérez Galdós, Leopoldo Alas <i>Clarín</i> y Emilia Pardo Bazán.</p> <p>3. La literatura en el siglo XX: Características generales. Las vanguardias. Ramón Gómez de la Serna.</p> <p>La renovación de la poesía: Análisis y comentario de poemas de Miguel de Unamuno, de Antonio Machado, de Juan Ramón</p>
---	--

<p>Siglos XVI y XVII. Renacimiento y Barroco: Marco histórico y cultural.</p> <p>Lírica: Temas y estructuras. Lectura y análisis de poemas representativos.</p> <p>Modelos narrativos. Tipología de la novela. La novela picaresca. Miguel de Cervantes y la novela moderna. Lectura de textos. Análisis de capítulos representativos de Don Quijote de la Mancha, de las Novelas ejemplares y de El Buscón.</p> <p>Otras formas de la prosa: Fray Luis de León, Santa Teresa de Jesús, Francisco de Quevedo y Baltasar Gracián.</p> <p>El teatro: Lectura y comentario de algunas escenas de obras de Lope de Vega, de Tirso de Molina, de Juan Ruiz de Alarcón y de Calderón de la Barca.</p> <p>3. Análisis y comentario de una obra de cada época y lectura de los fragmentos más representativos de algunas de las literaturas de las lenguas constitucionales y de las literaturas extranjeras.</p>	<p>Jiménez y de un poeta de la generación de 1927. Tendencias de la lírica en la segunda mitad del siglo XX: Análisis y comentario de algunos de los poetas más significativos.</p> <p>La narrativa en el siglo XX. Nuevos modelos narrativos: Análisis y comentario de algunos capítulos de obras de Miguel de Unamuno, de Pío Baroja y Ramón del Valle Inclán. Análisis y comentario de obras de algunos autores de la segunda mitad del siglo XX. La novela y el cuento hispanoamericano: Análisis y comentario de algún cuento o de algunos capítulos de una obra de un autor hispanoamericano.</p> <p>Evolución y transformación del teatro: Análisis y comentario de algunas escenas de una obra de Ramón del Valle Inclán y de Federico García Lorca; análisis y comentario de algunas escenas de una obra dramática de la segunda mitad del siglo XX.</p> <p>El ensayo: Miguel de Unamuno. José Ortega y Gasset.</p> <p>4. Análisis y comentario de una obra de cada época y lectura de los fragmentos más representativos de algunas de las literaturas de las lenguas constitucionales y de las literaturas extranjeras.</p>
--	---

LENGUA EXTRANJERA CONTENIDOS BACHILLERATO

LENGUA EXTRANJERA I	LENGUA EXTRANJERA II
<p>I. Habilidades comunicativas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Obtención de información global y específica en textos orales y escritos e identificación de las ideas principales contenidas en los mismos con el fin de realizar las tareas requeridas: Transferencia de información, comprobación de datos previos, etc. 2. Predicción y deducción de información en diferentes tipos de textos y comprobación de las ideas anticipadas o suposiciones a través de la escucha o lectura posterior. 3. Escucha comprensiva de mensajes emitidos por hablantes con diferentes acentos. 4. Identificación de elementos de referencia y palabras de enlace en textos con el fin de interpretar la cohesión y coherencia de los mismos. 5. Interacción oral con otras personas, planificando previamente el mensaje que se desea transmitir o la información que se desea requerir, cuidando tanto la coherencia como la corrección formal. 6. Descripciones y narraciones basadas en experiencias u opiniones personales. 7. Formulación de hipótesis sobre las expectativas, intereses o actitudes comunicativas que puedan tener los receptores de los textos. 8. Ordenación lógica de frases y párrafos con el fin de realizar un 	<p>I. Habilidades comunicativas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Predicción e inferencia de informaciones en distintos tipos de textos y comprobación de las ideas anticipadas o suposiciones hechas mediante la escucha o lectura posterior. 2. Obtención de información global y específica en textos orales y escritos, identificando las ideas principales contenidas en los mismos y familiarizándose con distintos acentos con el fin de realizar las tareas requeridas. 3. Identificación de palabras de enlace y elementos de referencia en textos para interpretar la cohesión y coherencia de los mismos. 4. Lectura autónoma de textos escritos referidos a la actualidad, a la vida cultural o relacionados con los intereses profesionales, presentes o futuros, de los alumnos. 5. Comparación y contraste entre informaciones sobre un mismo tema publicados o emitidos en diversos medios de comunicación. 6. Participación activa en discusiones o debates sobre diversos temas, usando argumentación y contraargumentación, tanto oralmente como por escrito con el fin de resolver problemas o tomar decisiones en grupo sobre un tema específico. 7. Narraciones orales y escritas de acontecimientos o experiencias personales y redacción de distintos tipos de textos atendiendo a las características que los definen. 8. Construcción de textos coherentes atendiendo a la corrección en el

<p>texto coherente, utilizando los elementos de enlace adecuados.</p> <p>9. Redacción de distintos tipos de textos (narrativos, descriptivos, cartas), tanto formales como informales, respetando la estructura de los mismos.</p> <p>10. Síntesis de ideas al escribir reseñas, resúmenes, informes breves, etc.</p> <p>II. Reflexión sobre la lengua:</p> <p>A. Funciones de lenguaje y gramática:</p> <p>1. Describir la apariencia física, estado de salud, carácter, gustos e intereses. Comparar, contrastar y diferenciar distinguiendo datos de opiniones. Expresar preferencias:</p> <p>El condicional. Oraciones comparativas.</p> <p>Expresar las acciones en curso: <i>être en train de</i>.</p> <p>Pronombres relativos: Formas simples y compuestas.</p> <p>Presentativos.</p> <p>2. Hablar de hábitos y costumbres en el pasado. Expresar los cambios que se producen en ellos y en las cosas que nos rodean:</p> <p>Revisión de tiempos verbales simples y compuestos.</p>	<p>uso de elementos lingüísticos, estructuración de frases y párrafos y relevancia del contenido e ideas expuestas en relación con un tema determinado.</p> <p>9. Planificación de los mensajes que se desean transmitir teniendo en cuenta a los interlocutores, la intención comunicativa y los esquemas textuales adecuados.</p> <p>10. Participación en la elaboración de proyectos, tales como la elaboración de un periódico, un folleto, una encuesta, un sondeo, etc., integrando las destrezas de forma apropiada.</p> <p>II. Reflexión sobre la lengua:</p> <p>A. Funciones de lenguaje y gramática:</p> <p>1. Dar y pedir opiniones y consejos. Persuadir, advertir, argumentar:</p> <p>Oraciones explicativas y especificativas.</p> <p>Expresiones para expresar la opinión, el asesoramiento, etc.</p> <p>2. Solicitar información utilizando preguntas indirectas. Referirse a una información recibida anteriormente utilizando verbos específicos:</p> <p>Frases hechas.</p> <p>Locuciones interrogativas. Estereotipos.</p> <p>3. Narrar acontecimientos, películas, biografías. Planificar el relato, respetando las técnicas de expresión:</p>
--	--

<p>Adverbios. Locuciones. Conjunctiones (las más usuales).</p> <p>Empleo de <i>en e y</i>, en expresiones corrientes.</p> <p>3. Expresar planes y disposiciones con distintas referencias temporales. Concertar citas. Predecir acontecimientos y hacer pronósticos:</p> <p>Las subordinadas temporales (<i>quand, lorsque, en + ... -ant</i>).</p> <p>Empleo del <i>futur simple</i>.</p> <p>Empleo del <i>passé composé</i> e imperfecto.</p> <p>El presente de subjuntivo.</p> <p>4. Expresar la obligación y ausencia de obligación, necesidad, capacidad y posibilidad:</p> <p><i>Devoir+ infinitivo. Il faut que + subjuntivo.</i></p> <p><i>Il est indispensable/necessaire/interdit/etc.</i></p> <p>Empleo del imperativo/del infinitivo.</p> <p>5. Expresar posibilidades reales y formular hipótesis:</p> <p>Expresión de la condición.</p> <p>Las relaciones lógicas.</p> <p>6. Relatarlo que otra persona ha dicho, preguntado, ordenado o sugerido:</p>	<p>Empleo del imperfecto/<i>passé composé</i>/futuro.</p> <p>El <i>passé simple</i>.</p> <p>Saber estructurar un relato simple.</p> <p>4. Formular hipótesis y especular. Establecer condiciones y hablar de verdades generales. Expresar quejas, deseos y sentimientos de pesar y arrepentimiento:</p> <p>Revisión de las oraciones condicionales.</p> <p>Empleo del presente de subjuntivo.</p> <p>5. Describir detalladamente el aspecto físico y el carácter de una persona real o imaginaria:</p> <p>Colocación de adverbio y adjetivos.</p> <p>Adjetivos compuestos.</p> <p>Explicar rasgos de carácter y comportamiento.</p> <p>Participio de presente y participio pasado.</p> <p>Expresiones idiomáticas.</p> <p>6. Mostrar acuerdo/desacuerdo. Dar explicaciones:</p> <p>Conectores: <i>Par conséquent, pour cette raison, donc, le pourquoi, etc.</i></p> <p>Expresiones idiomáticas.</p>
--	--

<p>El estilo indirecto.</p> <p>Oraciones declarativas, órdenes/sugerencias.</p> <p>7. Hacer deducciones sobre el presente y el pasado:</p> <p>Verbos modales: <i>devoir, pouvoir + infinitivo</i> (presente y pasado).</p> <p>Expresión del tiempo.</p> <p>8. Expresar la consecuencia, el resultado y la causa:</p> <p>La expresión de la causa (<i>parce que-pourquoi</i>).</p> <p>La expresión de la consecuencia (<i>bien que-malgré</i>).</p> <p>La expresión de la finalidad (<i>pour que</i>).</p> <p>9. Comentar lecturas de tipo literario, científico, tecnológico, filosófico, cultural.</p> <p>10. Comentar emisiones de televisión, vídeo, etc. (películas, telediarios, documentales, etc.).</p> <p>B Léxico-semántico: Relacionado con los temas tratados: Descripción, salud, carácter, gustos, intereses, proyectos, dudas, localización, etc.</p> <p>Fórmulas y expresiones.</p> <p>C. Fonética: Pronunciación de fonemas vocálicos y consonánticos de especial dificultad. Acentuación. Ritmo y entonación.</p>	<p>7. Expresar sentimientos y hablar de las relaciones personales:</p> <p>Étre + adjetivos.</p> <p>La expresión de la comparación (con sustantivos y adjetivos).</p> <p>La expresión de la consecuencia.</p> <p>Verbos pronominales + adjetivos.</p> <p>Verbos para expresar el desarrollo de las relaciones personales.</p> <p>B. Léxico-semántico: Relacionado con los temas tratados: Descripción, salud, carácter, gustos, intereses, proyectos, dudas, localización, etc.</p> <p>Fórmulas y expresiones.</p> <p>C. Fonética: Pronunciación de fonemas de especial dificultad. Aproximación rítmica: Entonación y expresión.</p> <p>III. Aspectos socioculturales:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Identificación de los rasgos dialectales más significativos de la lengua extranjera. 2. Valoración positiva de patrones culturales distintos a los propios. 3. Reconocimiento de diferencias culturales y de comportamientos sociales entre grupos de hablantes de la misma comunidad lingüística.
--	---

<p>III. Aspectos socioculturales:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Valoración positiva del uso de la lengua extranjera como medio para eliminar barreras de entendimiento y comunicación entre pueblos. 2. Contraste entre aspectos culturales de la vida cotidiana que transmite la lengua extranjera y los propios: Costumbres familiares, deportes, sistema educativo, etc. 3. Adecuación de los mensajes a las características del interlocutor. 4. Identificación de costumbres y rasgos de la vida cotidiana propios de otros países y culturas donde se habla la lengua extranjera: Horarios, festividades, etc. 5. Uso de fórmulas lingüísticas adecuadas a las situaciones comunicativas: Saludos y despedidas, peticiones con cortesía, etc. 6. Identificación de rasgos socioculturales transmitidos por distintas variedades de la lengua extranjera. 7. Reconocimiento de la presencia e importancia de la lengua extranjera en las nuevas tecnologías de la información y comunicación: Páginas web, grupos de noticias, etc. 8. Interés por conocer informaciones culturales de los países donde se habla la lengua extranjera: Mitos, leyendas, producciones literarias, etc. 9. Interés por establecer relaciones sociales con hablantes de lenguas extranjeras: Correspondencia, turismo, estudios, etc. 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Reflexión sobre similitudes y diferencias entre culturas. 5. Valoración de la lengua extranjera como medio para acceder a otras culturas y como instrumento de comunicación internacional. 6. Reflexión sobre otros modos de organizar las experiencias, con el fin de desarrollar actitudes de comprensión hacia otras convenciones culturales. 7. Uso de registros adecuados según el contexto comunicativo, el interlocutor y la intención de los interlocutores. 8. Reconocimiento de la importancia de la lengua extranjera para profundizar en conocimientos que resulten de interés a lo largo de la vida profesional.
---	--

FRANÇAIS PROGRAMMES POUR LA RENTRÉE 2007 CONTENIDOS

<p>PREMIÈRE</p> <p>1. Le roman et ses personnages : visions de l'homme et du monde À partir des questions que soulève l'étude des personnages, il s'agira d'aborder le roman comme une forme littéraire privilégiée de représentation de l'homme et du monde. En situant une œuvre dans son contexte littéraire, historique et culturel, on s'interrogera sur l'évolution du genre romanesque. Corpus : un roman au choix du professeur (du XVIIIème siècle à nos jours), accompagné de textes et de documents complémentaires (les lectures cursives seront encouragées). Perspectives d'étude : connaissance des genres et des registres ; approche de l'histoire littéraire et culturelle ; réflexion sur l'intertextualité et la singularité des textes.</p> <p>2. La poésie L'analyse des relations entre forme et signification permettra de faire saisir aux élèves la spécificité du travail poétique sur le langage. En situant les textes étudiés à l'intérieur des mouvements littéraires qui les ont influencés, on fera discerner les</p>	<p>TERMINALE</p> <p>A. Domaine : Grands modèles littéraires - Modèles européens Œuvre : Roméo et Juliette de William Shakespeare.</p> <p>B. Domaine : Langage verbal et images - Littérature et langage de l'image Œuvre : Contes de Charles Perrault illustrés par Gustave Doré : Grisélidis, Peau d'Âne, Les Souhaits ridicules, La Belle au bois dormant, Le Petit Chaperon rouge, La Barbe bleue, Le Maître Chat ou Le Chat botté, Les Fées, Cendrillon ou La Petite Pantoufle de vair, Riquet à la houppe, Le Petit Poucet.</p> <p>C. Domaine : Littérature et débats d'idées - Invention romanesque et débat philosophique Œuvre : Jacques le fataliste de Denis Diderot.</p> <p>D. Domaine : Littérature contemporaine - Œuvres étrangères en traduction Œuvre : Le Guépard de Giuseppe Tomasi de Lampedusa.</p>
---	--

continuités et les évolutions qui ont marqué l'histoire de la poésie.

Corpus : un recueil de poèmes ou un groupement de textes poétiques (du XVIème siècle à nos jours), au choix du professeur.

Perspectives d'étude : connaissance des genres et des registres ; approche de l'histoire littéraire et culturelle ; réflexion sur l'intertextualité et la singularité des textes.

3. Le théâtre : texte et représentation

On analysera le texte de théâtre en tenant compte des éléments sonores et visuels qui caractérisent sa représentation. Il s'agira de faire percevoir que ces éléments varient selon les genres, les registres et les époques, et que la réception d'un texte de théâtre se modifie à travers ses différentes mises en scène.

Corpus : une pièce de théâtre, au choix du professeur (du XVIème siècle à nos jours), accompagnée de textes et de documents complémentaires (en particulier de caractère visuel).

Perspectives d'étude : connaissance des genres et des registres ; approche de l'histoire littéraire et culturelle ; réflexion sur l'intertextualité et la singularité des textes.

4. L'argumentation : convaincre, persuader et délibérer
Il s'agira de réfléchir aux modalités de l'argumentation directe ou indirecte à travers les problèmes que posent les différentes formes de l'essai, de la fable ou du conte philosophique.

Corpus : une œuvre littéraire ou un groupement de textes, au choix du professeur, accompagnés de textes et de documents complémentaires (pouvant inclure des articles de presse et des images).

Perspectives d'étude : analyse de l'argumentation et des effets sur le destinataire ; connaissance des genres et des registres.

5. Un mouvement littéraire et culturel

En partant des textes, et en ménageant des temps de recherche autonome, on étudiera un mouvement littéraire et culturel du XVIème, du XVIIème ou du XVIIIème siècle, en le situant dans son contexte européen et en le mettant en relation avec les éléments d'histoire littéraire découverts en classe de seconde.

Corpus : une œuvre littéraire ou un groupement de textes, au choix du professeur, accompagnés de textes et de documents complémentaires (y compris iconographiques).

Perspectives d'étude : approche de l'histoire littéraire et culturelle ; connaissance des genres et des registres ; réflexion sur l'intertextualité et la singularité des textes.

6. L'autobiographie

La lecture d'une œuvre autobiographique permettra d'étudier les rapports entre réalité vécue et fiction littéraire, en faisant apparaître les problèmes liés à l'expression de soi.
Corpus : une œuvre littéraire, au choix du professeur, accompagnée de textes et de documents complémentaires.

Perspectives d'étude : connaissance des genres et des registres ; approche de l'histoire littéraire et culturelle ; analyse de l'argumentation et des effets sur le destinataire.

7.

Les

On étudiera et on pratiquera les formes de réécriture par amplification, par réduction et par transposition, en montrant comment elles peuvent s'adapter à des situations, des destinataires et des buts différents.

Corpus : un groupement de textes littéraires, au choix du professeur.
Perspectives d'étude : réflexion sur l'intertextualité et la singularité des textes ; analyse de l'argumentation et des effets sur le destinataire ; connaissance des genres et des registres ; approche de l'histoire littéraire et culturelle.

réécritures

PROPUESTA DE PLANTEAMIENTO INTEGRADO PARA EL TRATAMIENTO DE LOS CONTENIDOS EN TODAS LAS LENGUAS EN PRIMERO Y SEGUNDO DE BACHILLERATO

PRIMERO DE BACHILLERATO					
	Objetivos	Tipos de texto	Género textual	Gramática oracional y textual	Literatura
Lengua castellana y Literatura	Mejorar el uso de la lengua en la comprensión y producción de textos orales y escritos de diferentes tipos y géneros. Para ello, desarrollar el conocimiento y el uso reflexivo de la gramática.	Narrativos Descriptivos Explicativos Argumentativos en el discurso cotidiano y en el discurso literario y otros discursos específicos:	Conferencia, debate, tertulia, conversación. Novela Poemas líricos y narrativos: romances. Diálogo teatral	Comunicación comunicativa. Funciones del lenguaje. Diferentes estructuras textuales. Enunciado y enunciación. Significado y sentido. Semántica. Sintaxis	Lírica medieval Narrativa medieval Drama medieval Renacimiento: lírica y narrativa. El Barroco: poesía, prosa y teatro.
Francés n III	Contribuir a la constitución de conocimientos y referencias culturales y literarios, fundamentalmente españoles y franceses, y mejorar con ello las propias facultades de juicio crítico y de imaginación.	Humanístico, científico, periodístico	Biographie Roman Roman épistolaire Conte Discours Poème Dialogue théâtral	Oración y proposición. La palabra	El nacimiento de la novela moderna El siglo XVIII: discurso filosófico, poesía, teatro Géneros y registros: le recueil de poèmes Roman / apologue y argumentation
Francés LEX n II	Contribuir al desarrollo personal y la autonomía, mejorando las estrategias de aprendizaje, las capacidades de interacción social y el pensamiento crítico	Descriptivos narrativos,	Cartas, tanto formales, informales, Reseñas, resúmenes, informes breves. Artículos editoriales, crónicas, reportajes. Películas,	Describir y narrar Argumentar. Expresar opiniones y preferencias. Expresar las relaciones lógicas	Canciones Poemas

			argumentativos en registro familiar y cuidado, en discursos de contenido literario, científico, tecnológico, filosófico, cultural.	telediaros, documentales.		
--	--	--	--	---------------------------	--	--

SEGUNDO DE BACHILLERATO					
Objetivos	Tipos de texto	Género textual	Gramática textual y oracional	Literatura	
Lengua castellana y Literatura	Adquirir maestría en el uso de la lengua en la comprensión y producción de textos orales y escritos de diferentes tipos y géneros, con adecuación y coherencia en diversas situaciones de comunicación, así como en la comprensión crítica de la comunicación visual y las TIC . Dominar la lectura y la escritura como formas de adquisición de conocimientos, de reflexión, de autoaprendizaje y de enriquecimiento personal. Valorar las lenguas como medio de entendimiento en un mundo multicultural, como otros modos de organizar la experiencia y la estructura de las	Todo los tipos de texto en ámbitos científicos, técnicos, jurídicos y administrativos, humanísticos, y periodísticos y publicitarios. Textos literarios: novela, teatro, poesía, ensayo	Novela Poemas líricos y romances. Diálogo teatral Ensayo Biographie Roman Roman épistolaire Conte Discours Poème Dialogue théâtral Debates, discusiones cotidianas	Comunicación y lenguaje. Propiedades del texto Coherencia y cohesión. Modelos textuales. Marcadores y conectores textuales. Componentes del léxico. La lengua en Internet. Recursos. Técnicas de análisis y comentario de textos: lingüístico, histórico y literario	Siglos XVIII, XIX y XX Poesía, narrativa y teatro. El ensayo Ensayo filosófico y argumentación Cuento e imagen. Literatura e imagen: el cine.
Francés n III					
Francés LEX n II		Periódicos, folletos, encuestas Películas, biografías. Artículos editoriales, crónicas, reportajes. Videoclips, documentales Películas . Noticiarios, Películas .	Describir y contar en el nivel del discurso y del relato Argumentar y contraargumentar. Expresar sentimientos, valorar, persuadir, convencer. Expresar las relaciones lógicas y emplear conectores. Utilizar las estrategias discursivas adecuadas para la intención.	Cuentos Canciones Poemas Películas sobre novelas	

	relaciones personales comprendiendo el valor relativo de las convenciones y normas culturales.	diversos medios de comunicación orales, escritos, audiovisuales, de las TIC		
--	--	---	--	--

EJEMPLOS DE UNIDADES DIDÁCTICAS DE BACHILLERATO

1º de Bachillerato

Objetivos	Textos de base	Contenidos “estudio de la lengua”	Contenidos Lengua y sociedad	Contenidos Literatura	Técnicas de trabajo
<ul style="list-style-type: none"> - Distinguir diferentes tipos de textos - Comprender textos expositivos complejos. -Organizar y exponer por oral y por escrito ideas complejas – - Resumir y sintetizar textos de contenido científico, y literario. - Comprender textos argumentativos. Distinguir los diferentes tipos de argumentación: inductiva, 	<ul style="list-style-type: none"> <i>El domine cabra</i> pa 325 -<i>El reparto del mundo</i> (pág 331 -<i>Religión en Utopía</i> Pág 332 	<ul style="list-style-type: none"> -Textos expositivos. características formales de la exposición. -Vocabulario técnico de la exposición -Características morfosintácticas y léxicas de los textos expositivos. - Textos argumentativos. Características formales de la exposición. -Diversos tipos de argumentación -Características morfosintácticas y léxicas de los textos expositivos. - La oración compuesta y sus tipos. -Las proposiciones coordinadas y sus diferentes tipos. 	<ul style="list-style-type: none"> - La sociedad y la difusión de las ideas. -Las revistas científicas y de opinión - La argumentación en los debates políticos y religiosos. - Análisis de textos periodísticos : editoriales y textos de opinión desde el punto de vista de la argumentación. La subjetividad en los textos expositivos y argumentativos 	<ul style="list-style-type: none"> -La prosa barroca. romanticismo -La novela picaresca el <i>buscón</i> de Quevedo - La novela corta La prosa didáctica. <i>Los sueños</i> <i>El críticoón</i> (Gracián) 	<ul style="list-style-type: none"> -Lectura comprensiva de textos argumentativos y expositivos. Descubrir los índices de subjetividad y objetividad en los textos expositivos y argumentativos. -Sintetizar y resumir textos extrayendo su contenido ideológico. - Establecer el esquema argumentativos de textos. Reconocimiento de los elementos de cohesión y coherencia en el texto. -Realizar debates oralmente sobre temas controvertidos tratando de respetar las reglas argumentativas. -Escribir disertaciones respetando el esquema teórico de la argumentación científica.

<p>deductiva, ad hominem . Ser capaces de organizar sus ideas en forma argumentativa Aprender a debatir exponiendo diversos puntos de vista. Aumentar el vocabulario especialmente los conceptos relacionados con los textos expositivos y argumentativos. Conocer u usar correctamente los nexos argumentativos</p>	<p>-Las oraciones subordinadas. -Relación de las diferentes proposiciones y los textos expositivos</p>			
--	--	--	--	--

2º de Bachillerato

Objetivos	Textos de base	Contenidos “estudio de la lengua”	Contenidos Lengua y sociedad	Contenidos Literatura	Técnicas de trabajo
<p>-Aprender a leer imágenes. -Conocer los sentidos ocultos de la publicidad. -Aprender a se críticos con los valores que transmite. -Ser capaz de crear textos e imágenes publicitarias.</p> <p>- Comprender la retórica de las imágenes. - Aprender a narrar y describir mediante imágenes.</p> <p>-</p>	<p>-Serie de imágenes publicitarias (españolas y francesas) <i>Texto descriptivo sobre publicidad</i> paginas 189-191 Manual de Teide)</p>	<p>-El texto publicitario: relaciones entre lo lingüístico y lo icónico. -Funciones de :identificación, fijación, connotación. -La imagen y la publicidad características: fonéticas, morfosintácticas y léxicas de los textos publicitarios. -La retórica del texto y la imagen publicitaria: tropos, equívocos, contrate, antítesis, pardaza, elipses, hipérbolos. -Uso connotativo del lenguaje publicitario. -Origen del castellano. - Peculiaridades fonéticas del castellano. -Variedades dialectales. Estudio diacrónico de la evolución del castellano</p>	<p>-La publicidad y la sociedad actual. -La publicidad y los hábitos consumistas. -La publicidad y los valores sociales. -La publicidad y el control político de la sociedad. -La publicidad y la política -La publicidad y la imagen de sí mismo</p>	<p>-Literatura de principios del siglo XX. Lírica -El modernismo. -Relaciones entre el modernismo español y el simbolismo y parnasianismo franceses -La generación del 98: poesía y teatro. Machado y Valle Inclán.</p>	<p>-Lectura comprensiva de los textos. -Análisis de textos publicitarios: léxico, morfosintaxis, semántica. Connotación y denotación. Anales de imágenes publicitarias y su relaciones entre la imagen y el texto. Identificar recursos retóricos. Elaboración de publicidades con elementos : textuales e icónicos Lectura de texto de épocas diversas: identificando los fenómenos fonéticos y léxicos nobles. Comparar la evolución fonética de los mismos etimones en francés y español. Elaboración de mapas sobre la difusión del español y la difusión de los rasgos dialectales. Lectura y comentarios de textos poéticos de A</p>

<p>Comprender, valorar y respetar las variantes dialectales del español. -Advertir y entender las variantes publicitarias en función de países y culturas</p>					<p>Machado. Lectura y representación de escenas de Luces de Bohemia</p>
---	--	--	--	--	---

1º BAC. F.L.E. nivel III. Unidad didáctica

Objetivos	Doc. de base	Habilidades comunicativas (procedimientos)	Reflexión sobre la lengua. Gram, Léxico, Fonética	Contenidos socioculturales
<p>Identifier des personnes. Interagir:tu/vous Les verbes au présent. Décrire, identifier quelqu'un. Raconter un événement Évoquer des événements passés.</p>	<p>Cassette-photos. Vignettes. Textes. Courriel. Scènes d'un film. Journaux.</p>	<p>Horloge pour changer les heures selon des écoutes. Présenter des personnages connus pour les identifier. Jeu de rôles. Rédiger une carte postale. Décrire un copain. Rédiger un petit texte descriptif.</p>	<p>Verbes être, s'appeler au présent. Masculin/féminin. Les pronoms relatifs. L'imparfait(révision) La négation. Adjectifs qualificatifs(révision). Participes passés irréguliers. <u>Lexique</u> :professions, nationalités. Verbes d'action. Le temps qu'il fait. Description physique et vestimentaire. <u>Phonétique</u> :intonations,questions,affirmations. [y] / [u]. [f]/[v].</p>	<p>Salutations. Les horaires. Les événements qui ont marqué la France,l'Espagne et d'autres pays de 1975 à 2007 La France multiculturelle(comparaison des différents pays d'origine des élèves).</p>

1º BAC. Francés nivel III. Unidad didáctica

Objectifs	Supports	Outils de la langue Grammaire textuelle et Grammaire de phrase	Outils expression littéraire
Comprendre comment le récit d'une expérience heureuse ou douloureuse peut participer à la construction ou à la transformation d'une personne.	Sartre, « Les Mots ». Rousseau, « Confessions ».	Genres et registres (révision). Histoire littéraire et culturelle ; étude de l'argumentation et des effets sur le destinataire.	Le biographique ; mouvement littéraire et culturel ; convaincre.

Banco de Actividades complementarias, de aula y extraescolares con contenidos comunes a todas las lenguas

Actividades “de aula”	Actividades extraescolares	Actividades basadas en la TIC
<ul style="list-style-type: none"> • Elaboración de periódicos murales. • Concurso literario de producción de cuentos. • Proyecto a partir del anterior: producción y edición en formato “libro”-, para difundir y compartir (completar con fichas “biblioteca”, crítica literaria... • Concurso de traducción (español francés-francés –español. Ver posibilidad de incluir en Cataluña). • Escritura colectiva de una “fotonovela” • Producción de un guión cinematográfico. • Edición de un vídeo con informaciones culturales sobre España/ Francia. • Producción de folletos bilingües informativos sobre España, Francia, el Liceo...., con concurso de producción de eslóganes.... • 	<ul style="list-style-type: none"> • Semana cultural española. • Montajes de obras dramáticas. • Montajes audiovisuales. • Recitales de poesías. • Organización recitales de canciones. • Salidas: conferencias, exposiciones, cine, teatro, realizadas en cualquiera de las dos lenguas. • Viajes culturales y viajes Rutas literarias. • Salidas “Itinerarios hispánicos” por París. • 	<ul style="list-style-type: none"> • Actividades de “webquest” • Elaboración de una página web del alumnado del liceo • Proyectos de intercambio de videocartas con otros centros • Correspondencia por correo electrónico con otros centros. • Proyectos de cooperación “e-twinning”. • Participación en el proyecto “El País de los estudiantes” •

.....

PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN DEL PROYECTO LINGÜÍSTICO

Al proponer en este capítulo los procedimientos de evaluación del Proyecto Lingüístico del Liceo Luis Buñuel, perseguimos varias finalidades. Por una parte, establecer los elementos, los indicadores, que servirán como referentes para la toma de decisiones en un primer acercamiento de diagnóstico a la realidad del Centro. Por otra parte, establecer los modos de seguimiento y valoración crítica de las decisiones adoptadas, y las medidas correctoras en caso de que los resultados obtenidos no correspondan a las expectativas anunciadas.

Entendemos por “indicadores”, aquellos elementos de información, elegidos como tales a priori en la elaboración de nuestro proyecto, a los que concedemos para nuestro análisis una importancia prioritaria. Distinguiremos indicadores de varios tipos (ver más abajo):

- Estratégicos (por ejemplo, las informaciones relativas a un cambio en el origen de la población escolar)
- De resultados.
- De funcionamiento, que ilustran sobre los procedimientos puestos en práctica, sobre la pertinencia de una decisión...

Distinguiremos, por otra parte, **tres etapas en la evaluación**:

- El diagnóstico de la situación, que comprende el análisis de la situación del Centro y del alumnado, el contexto que nos conduce a tomar las decisiones de funcionamiento. En esta etapa, se recogen informaciones sobre necesidades y expectativas, se definen los objetivos y los resultados que se pretende obtener (Ejemplo: conseguir que un porcentaje del alumnado que comienza en 1º de ESO en francés NI pase a NII en un curso), y se proponen las estrategias encaminadas a conseguirlo, que pueden ser organizativas, didácticas, de actividades complementarias... Este análisis y la correspondiente propuesta de actuación anual que de él deriva se llevará a cabo una vez que se conozca la composición del alumnado de cada curso y los recursos humanos con que se cuenta, con el fin de permitir la toma de decisiones organizativas. Los llevará a cabo la comisión formada por los miembros de los departamentos de Lengua castellana y Literatura y Francés, junto con el Jefe de Estudios del Centro, comisión que recabará en caso necesario el apoyo y la presencia de los Jefes de Departamento de otras áreas lingüísticas y del profesorado que puede impartir materias no lingüísticas en francés.
- Evaluación del proceso en el transcurso de su desarrollo, con el fin de hacer un seguimiento de la coherencia de todas las actuaciones con respecto a las decisiones tomadas, y la eventual necesidad de correcciones de la práctica. La evaluación tiene aquí una función reguladora, pues permite reorientar la acción en caso necesario para la consecución de los objetivos. Se llevará a cabo periódicamente a lo largo del curso, en las reuniones de coordinación previstas a tal efecto.
- Evaluación analítica, que tendrá lugar al final del curso, con el fin de dar cuenta de los resultados del proceso desarrollado. Este análisis crítico será el marco para, junto con los datos de un nuevo diagnóstico de la situación, proponer nuevas decisiones para el siguiente plan de actuación.

Los instrumentos de evaluación

Según la modalidad de evaluación, se pueden utilizar varios tipos de instrumentos:

- **Cuadros de indicadores**, que servirán como referentes para la evaluación. Por ejemplo, relativos a los resultados:

- Evolución del alumnado entre niveles, en un mismo curso o de un curso a otro...)
- Análisis de resultados “intranivel”.
- Índice de permanencia del alumnado en el Centro.
- Índice de entrada del alumnado en la Universidad.
- Índice de superación de la prueba de Francés para la entrada en la Universidad francesa.
- Análisis comparativo de las notas en Lengua Castellana y Literatura y Francés.
- Superación de los objetivos comunes previstos.
- Grado de alcance de la enseñanza en francés de otras materias no lingüísticas.
- Grado de participación en las actividades extraescolares.
- Grado de implicación de las familias en todo el proceso.
- ...

- **Recursos** elaborados en función del objeto de evaluación y el público que se toma como referente (alumnado, familias, profesorado...). Tendremos, por ejemplo, cuestionarios, encuestas, entrevistas, tablas de análisis de datos, estadísticas... Algunos de ellos pueden medir indicadores tales como:

- grado de satisfacción de padres y alumnos con las propuestas organizativas.
- Grado de satisfacción con los resultados.
- Grado de arraigo en el Centro: deseo de continuar en el Centro, voluntad de matricular a otros familiares, o de recomendarlo a otras personas...

- **Informes** propuestos por los departamentos en sus Memorias finales:

- Grado de satisfacción del profesorado con respecto a las decisiones tomadas.
- Valoración de las dificultades encontradas.
- Valoración del proceso desarrollado con respecto a los objetivos previstos.